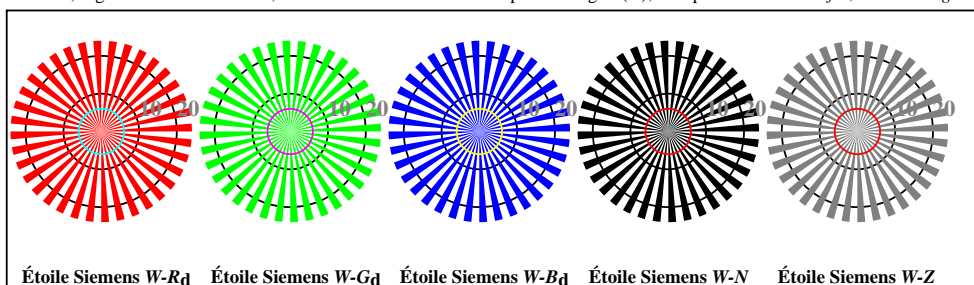




AF180-3, Fig. D1Wdd: motif fleuri, 14 CIE test couleurs et 2 + 16 paliers de gris (sf); PS opérateur : settransfer, 3 colorimage

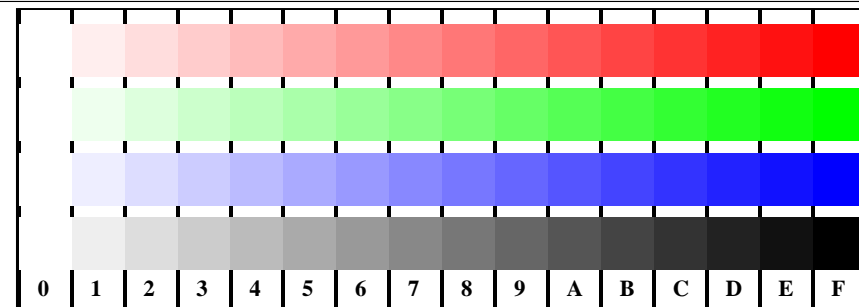


AF180-5, Fig. D2Wdd: étoile de Siemens W-Rd; W-Gd; W-Bd; W-N; PS opérateur : rgb->rgbdd setrgbcolor

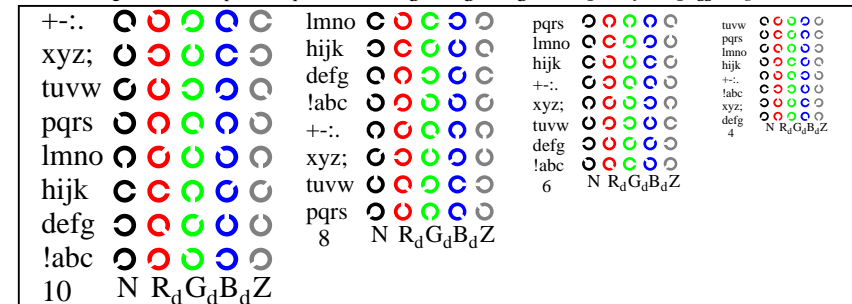


AF180-7, Fig. D3Wdd: 14 CIE test couleurs et 2 + 16 paliers de gris (sf); rgb/cmy0->rgbdd setrgbcolor

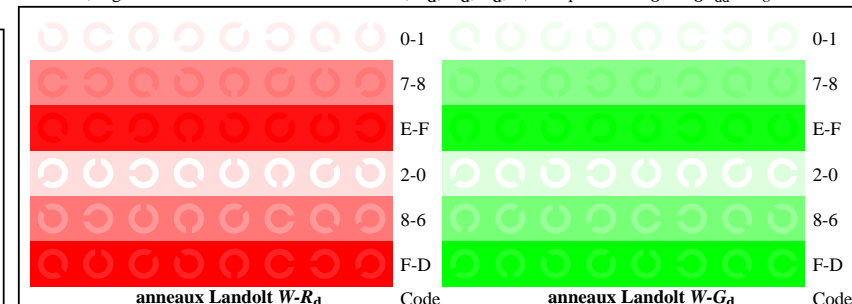
Graphique AF18 conforme à graphique 4 à ISO/IEC 15775  
Test graphique chromatique RGB



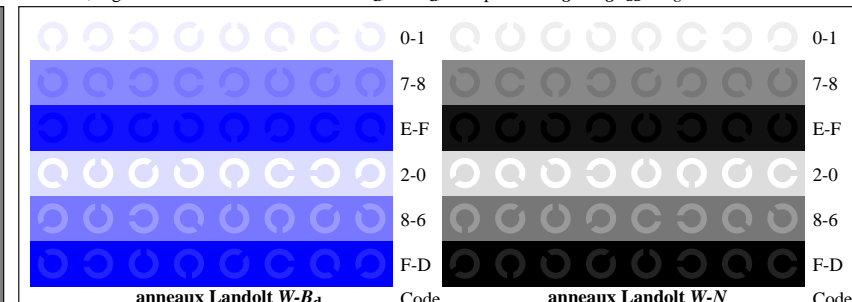
AF181-1, Fig. D4Wdd: 16 paliers équidistants W-Rd; W-Gd; W-Bd; W-N; rgb/cmy0->rgbdd setrgbcolor



AF181-3, Fig. D5Wdd: code et anneaux Landolt N; Rd; Gd; Bd; Z; PS opérateur : rgb->rgbdd setrgbcolor



AF181-5, Fig. D6Wdd: anneaux Landolt W-Rd; W-Gd; PS opérateur : rgb->rgbdd setrgbcolor



AF181-7, Fig. D7Wdd: anneaux Landolt W-Bd; W-N; PS opérateur : rgb->rgbdd setrgbcolor

entrée : rgb/cmy0/000n/w set...  
sortie : ->rgbdd setrgbcolor

Test visuel de linearized output d'image D1W<sub>dd</sub> à D3W<sub>dd</sub> veuillez souligner Qui/Non  
Test de sortie avec écran de l'ordinateur ( ) ou l'écran externe ( ) veuillez marquer par (x)!

**Test de la fleur (graphique) selon graphic D1W<sub>dd</sub>**  
Sont claires (immédiatement visible) différences reconnu entre la reproduction et le test graphique? **Qui/Non**  
Remarques sur subjective reproduction en couleur de la fleur (graphique), de la CIE-couleurs et le palier de 16 gris au sein du graphique, par exemple "mois de contraste":  
.....  
.....  
.....

**Test de la résolution de Siemens stars W-R<sub>d</sub>, W-G<sub>d</sub>, W-B<sub>d</sub> selon graphic D2W<sub>dd</sub>**  
Le diamètre de la résolution est < 6 mm? W-R<sub>d</sub> Qui/Non W-G<sub>d</sub> Qui/Non W-B<sub>d</sub> Qui/Non W-N Qui/Non W-Z Qui/Non  
Test avec loupe (par ex. 6x)  
diamètre de la résolution ..... mm ..... mm ..... mm ..... mm ..... mm

**Test de l'essai de 14 couleurs de la CIE selon graphic D3W<sub>dd</sub>**  
Sont claires (immédiatement visible) différences reconnu entre la reproduction et le test graphique? **Qui/Non**  
Si qui: combien de couleur ont des différences? compte tenu des 14 paliers: ..... paliers

**Test de léquidistance visuell 16 L\*-gris selon graphic D3W<sub>dd</sub>**  
Sont les 16 paliers de la rangée supérieure discriminable? **Qui/Non**  
If Non: Combien de paliers sont discriminable? compte tenu des 16 paliers: ..... paliers

la part 1, AF180-3dd: 01001

#### Format de fichier de documentation, de hardware et software pour ce test:

**Fichier PDF:**  
http://standards.iso.org/iso/9241/306/ed-2/AF18/AF18F0PX\_CY8\_1.PDF **souligner: Qui/Non**

**Fichier PS:**  
http://standards.iso.org/iso/9241/306/ed-2/AF18/AF18F0PX\_CY8\_1.PS **souligner Qui/Non**

**Utilisé le système d'exploitation informatique:**  
l'un de Windows/Mac/Unix/autres et version:.....

**Cette évaluation est pour la sortie:** **souligner: monitor/projecteur de données/imprimante**  
Type de périphérique, pilote et version:.....

**sortie avec fichier PDF/PS:** **souligner: fichier PDF/PS**

**Pour le sorties avec fichier PDF AF18F0PX\_CY8\_1.PDF**  
transfert de fichier PDF "download, copy" l'appareil PDF.....  
ou avec l'interprétation du système informatique "Display-PDF":.....  
ou avec une software. e. g. Adobe-Reader/-Acrobat et version:.....  
ou avec une software e. g. Ghostscript et version:.....

**Pour le sorties avec fichier PS AF18F0PX\_CY8\_1.PS**  
transfert de fichier PS "download, copy" l'appareil PS.....  
ou avec l'interprétation du système informatique "Display-PS":.....  
ou avec une software e. g. Ghostscript et version:.....  
ou avec une software e. g. Mac-Yap et version:.....

Remarques spéciales: e. g. la production de paysage (L)  
.....  
.....  
.....

la part 3, AF180-7dd: 01001

Form A: Graphique AF18 conforme à graphique 4 à ISO/IEC 15775 entrée : rgb/cmy0/000n/w set...  
Test graphique chromatique RGB sortie : ->rgb<sub>dd</sub> setrgbcolor

**Test de 16 étapes espacées également visuellement de a série de couleurs W-R<sub>d</sub>, W-G<sub>d</sub>, W-B<sub>d</sub> et W-N selon graphic D4W<sub>dd</sub>**  
W-R<sub>d</sub> Sont tout les 16 palier discriminable? **Qui/Non**  
Blanc - Rouge: If Non: Combien de paliers sont discriminable? compte tenu des 16 paliers: ..... paliers  
W-G<sub>d</sub> Sont tout les 16 palier discriminable? **Qui/Non**  
Blanc - Vert: If Non: Combien de paliers sont discriminable? compte tenu des 16 paliers: ..... paliers  
W-B<sub>d</sub> Sont tout les 16 palier discriminable? **Qui/Non**  
Blanc - Bleu: If Non: Combien de paliers sont discriminable? compte tenu des 16 paliers: ..... paliers  
W-N Sont tout les 16 palier discriminable? **Qui/Non**  
Blanc - Noir: If Non: Combien de paliers sont discriminable? compte tenu des 16 paliers: ..... paliers

**Test de caractères et les anneaux de Landolt en quatre tailles selon graphic D5W<sub>dd</sub>**  
C'est la reconnaissance > 50% pour les lettres (17 de 32 au moins)? et pour anneaux de Landolt (5 de 8 au moins)?

| Taille relative | Des lettres | Anneaux N | Anneaux R <sub>d</sub> | Anneaux G <sub>d</sub> | Anneaux B <sub>d</sub> |
|-----------------|-------------|-----------|------------------------|------------------------|------------------------|
| 10              | Qui/Non     | Qui/Non   | Qui/Non                | Qui/Non                | Qui/Non                |
| 8               | Qui/Non     | Qui/Non   | Qui/Non                | Qui/Non                | Qui/Non                |
| 6               | Qui/Non     | Qui/Non   | Qui/Non                | Qui/Non                | Qui/Non                |
| 4               | Qui/Non     | Qui/Non   | Qui/Non                | Qui/Non                | Qui/Non                |

**Test de la reconnaissance de la fréquence de l'anneaux de Landolt W-R<sub>d</sub>, W-G<sub>d</sub>, W-B<sub>d</sub> et W-N selon graphic D6W<sub>dd</sub> et D7W<sub>dd</sub>**  
C'est la reconnaissance de l'anneaux de Landolt > 50% (5 de 8 au moins)?

| Série couleur W-R <sub>d</sub> background - ring | Série couleur W-G <sub>d</sub> background - ring | Série couleur W-B <sub>d</sub> background - ring | Série couleur W-N background - ring |
|--|--|--|-------------------------------------|
| 0 - 1 Qui/Non                                    | 0 - 1 Qui/Non                                    | 0 - 1 Qui/Non                                    | 0 - 1 Qui/Non                       |
| 7 - 8 Qui/Non                                    | 7 - 8 Qui/Non                                    | 7 - 8 Qui/Non                                    | 7 - 8 Qui/Non                       |
| E - F Qui/Non                                    | E - F Qui/Non                                    | E - F Qui/Non                                    | E - F Qui/Non                       |
| 2 - 0 Qui/Non                                    | 2 - 0 Qui/Non                                    | 2 - 0 Qui/Non                                    | 2 - 0 Qui/Non                       |
| 8 - 6 Qui/Non                                    | 8 - 6 Qui/Non                                    | 8 - 6 Qui/Non                                    | 8 - 6 Qui/Non                       |
| F - D Qui/Non                                    | F - D Qui/Non                                    | F - D Qui/Non                                    | F - D Qui/Non                       |

la part 2, AF181-3Ndd: 01001

#### Documentation de la propriétés de perception de couleurs d'évaluateurs pour l'évaluation visuelle

L'évaluateur a vision normale de couleurs selon un test: **souligner: Qui/Non**  
conformément à la standard DIN 6160:1996 avec Anomaloskop de Nagel **souligner: Qui/inconnu**  
ou avec le test de graphiques à l'aide de points de couleur selon Ishihara **souligner: Qui/inconnu**  
ou testés avec, veuillez spécifier: ..... **souligner: Qui/inconnu**

**Pour l'évaluation visuelle de la sortie d'écrans (monitor, projecteur de données)**

L'éclairage de travail de bureau est la lumière du jour (ciel assombri/nord) **souligner: Qui/Non**

**Fichier PDF:** http://standards.iso.org/iso/9241/306/ed-2/AF18/AF18F0PX\_CY8\_3.PDF **souligner: Qui/Non**

**Fichier PS:** http://standards.iso.org/iso/9241/306/ed-2/AF18/AF18F0PX\_CY8\_3.PS **souligner: Qui/Non**

**Fig. A7dd plage de contraste:** (>F:0) (F:0) (E:0) (D:0) (C:0) (A:0) (9:0) (7:0) (5:0) (3:0) (<3:0)  
comparer la impression standard selon ISO/IEC 15775 avec la gamme F:0 **souligner: Qui/Non**

Remarque: dans les bureaux avec la lumière du jour la plage de contraste est souvent:  
sur l'affichage entre: >F:0 et E:0 (moniteur), D:0 et 3:0 (projecteur de données)

**Seulement pour la spécification colorimétrique en option avec la sortie de fichier PDF/PS**

**Fichier PDF:** http://standards.iso.org/iso/9241/306/ed-2/AF18/AF18F0PX\_CY8\_3.PDF

**Fig. A7dd** **souligner: Qui/Non**

**Fichier PS:** http://standards.iso.org/iso/9241/306/ed-2/AF18/AF18F0PX\_CY8\_3.PS

**Fig. A7dd** **ou souligner: Qui/Non**

**mesure de la couleur et des spécifications pour les:**

Standard CIE l'illuminant D65, observateur 2 degré, CIE géométrie 45/0: **souligner: Qui/Non**

Si Non, donner d'autres paramètres: .....

**Spécifications colorimétriques pour 17 palier:** http://farbe.li.tu-berlin.de/OE70/OE70L1NP.PDF

L'échange de données CIELAB en fichier http://farbe.li.tu-berlin.de/AF82/AF82L0NP.TXT et

transfert de fichier PS AF82L0NP.PS (=TXT) au fichier PDF AF82L0NP.PDF **souligner: Qui/Non**

Si Non, veuillez décrire autre méthode: .....

la part 4, AF181-7dd: 01001

voir fichiers similaires: <http://standards.iso.org/iso/9241/306/ed-2/AF18/AF18.HTM>  
informations techniques: <http://fabbe.it.tu-berlin.de/> ou <http://fabbe.it.tu-berlin.de/AE.HTM>

| i  | LAB* <sub>ref</sub> | L* <sub>out</sub> | LAB* <sub>out</sub> | LAB* <sub>out-ref</sub> | ΔE*  | la sortie S1 |
|----|---------------------|-------------------|---------------------|-------------------------|------|--------------|
| 1  | 0,00                | 0,00              | 0,00                | 0,00                    | 0,00 | 0,01         |
| 2  | 6,36                | 0,00              | 0,06                | 6,36                    | 0,00 | 0,01         |
| 3  | 12,72               | 0,00              | 0,13                | 12,72                   | 0,00 | 0,01         |
| 4  | 19,08               | 0,00              | 0,20                | 19,08                   | 0,00 | 0,01         |
| 5  | 25,44               | 0,00              | 0,26                | 25,44                   | 0,00 | 0,01         |
| 6  | 31,80               | 0,00              | 0,33                | 31,80                   | 0,00 | 0,01         |
| 7  | 38,16               | 0,00              | 0,40                | 38,16                   | 0,00 | 0,01         |
| 8  | 44,52               | 0,00              | 0,46                | 44,52                   | 0,00 | 0,01         |
| 9  | 50,88               | 0,00              | 0,53                | 50,88                   | 0,00 | 0,01         |
| 10 | 57,24               | 0,00              | 0,60                | 57,24                   | 0,00 | 0,01         |
| 11 | 63,60               | 0,00              | 0,66                | 63,60                   | 0,00 | 0,01         |
| 12 | 69,96               | 0,00              | 0,73                | 69,96                   | 0,00 | 0,01         |
| 13 | 76,32               | 0,00              | 0,80                | 76,32                   | 0,00 | 0,01         |
| 14 | 82,68               | 0,00              | 0,86                | 82,68                   | 0,00 | 0,01         |
| 15 | 89,04               | 0,00              | 0,93                | 89,04                   | 0,00 | 0,01         |
| 16 | 95,41               | 0,00              | 1,00                | 95,41                   | 0,00 | 0,01         |
| 17 | 0,00                | 0,00              | 0,00                | 0,00                    | 0,00 | 0,01         |
| 18 | 23,85               | 0,00              | 0,25                | 23,85                   | 0,00 | 0,01         |
| 19 | 47,70               | 0,00              | 0,50                | 47,70                   | 0,00 | 0,01         |
| 20 | 71,55               | 0,00              | 0,75                | 71,55                   | 0,00 | 0,01         |
| 21 | 95,41               | 0,00              | 1,00                | 95,41                   | 0,00 | 0,01         |

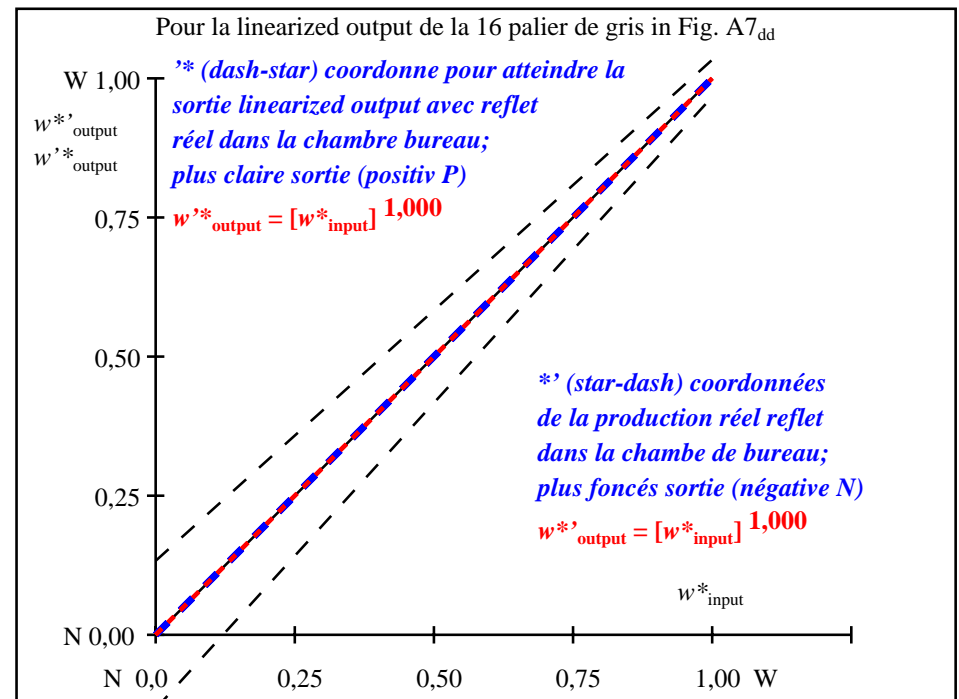
**Difference moyenne de clarté (16 palier)**  
 $\Delta E^*_{CIELAB} = 0,0$

**Difference moyenne de clarté (5 palier)**  
 $\Delta L^*_{CIELAB} = 0,0$

**Moyenne de l'indice de reproduction de couleur:  $R^*_{ab,m} = 99,9$**

la part 1,

AF180-3dd: 01002



la part 2,

AF181-3dd: 01002

| $L^*/Y_{destiné}$<br>(absolu)                        | 0,0/0,0 | 6,3/0,7 | 12,7/1,5 | 19,0/2,7 | 25,4/4,5 | 31,8/6,9 | 38,1/10,1 | 44,5/14,2 | 50,8/19,1 | 57,2/25,1 | 63,6/32,3 | 69,9/40,7 | 76,3/50,4 | 82,6/61,5 | 89,0/74,2 | 95,4/88,5 |
|--|---------|---------|----------|----------|----------|----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| 0 0 0 n*<br>setcmyk<br>gp=1,000<br>No et<br>code Hex | 00;F    | 01;E    | 02;D     | 03;C     | 04;B     | 05;A     | 06;9      | 07;8      | 08;7      | 09;6      | 10;5      | 11;4      | 12;3      | 13;2      | 14;1      | 15;0      |
| $w^*=l^*_{CIELAB, r}$<br>(relative)                  |         |         |          |          |          |          |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |
| $w^*_{destiné}$                                      | 0,000   | 0,067   | 0,133    | 0,200    | 0,267    | 0,333    | 0,400     | 0,467     | 0,533     | 0,600     | 0,667     | 0,733     | 0,800     | 0,867     | 0,933     | 1,000     |
| $w^*_{sortie}$                                       | 0,000   | 0,067   | 0,133    | 0,200    | 0,267    | 0,333    | 0,400     | 0,467     | 0,533     | 0,600     | 0,667     | 0,733     | 0,800     | 0,867     | 0,933     | 1,000     |

la part 3, Fig. A7<sub>dd</sub>: 16 paliers de gris  $L^*$  équidistante; PS opérateur : 0 0 0 n\* setcmykcolor

AF180-7dd: 01002

In-out: Graphique AF18 conforme à graphique 4 à ISO/IEC 15775  
Y contraste visible  $Y_W:Y_N=88,9:0,31$ ;  $Y_N$ -gamme 0,0 to <0,46

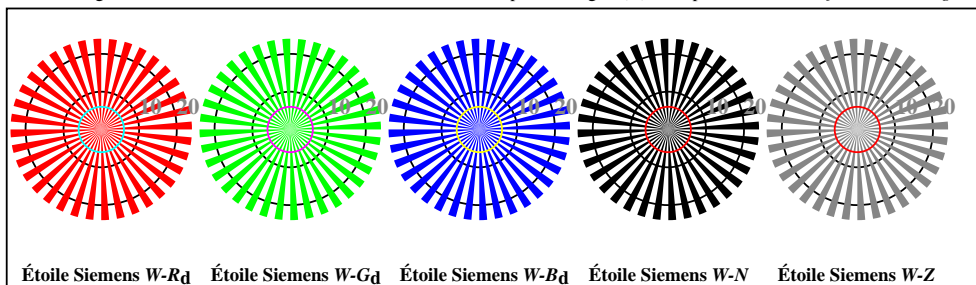
entrée :  $rgb/cmy0/000n/w$  set...  
sortie :  $->rgb_{dd}$  setrgbcolor

TUB enregistrement: 20190301-AF18/AF18L0FA.TXT /.PS  
application de mesure et de visualisation de la sortie sur affichage et impression  
TUB matériel: code=th4ta

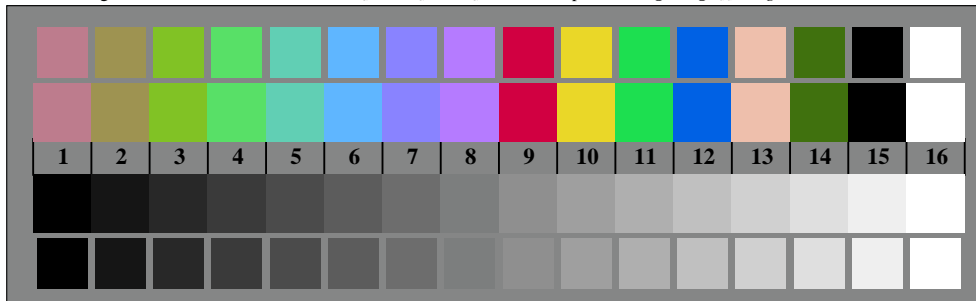




AF180-3, Fig. D1Wdd: motif fleuri, 14 CIE test couleurs et 2 + 16 paliers de gris (sf); PS opérateur : settransfer, 3 colorimage

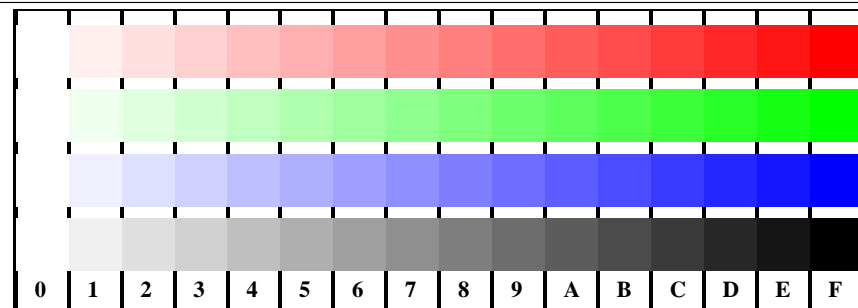


AF180-5, Fig. D2Wdd: étoile de Siemens W-Rd; W-Gd; W-Bd; W-N; PS opérateur : rgb->rgbdd setrgbcolor

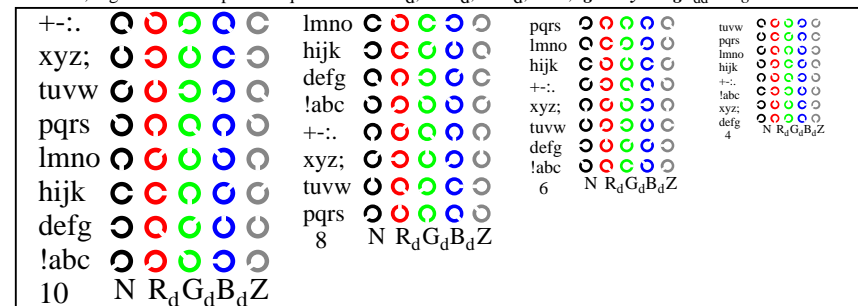


AF180-7, Fig. D3Wdd: 14 CIE test couleurs et 2 + 16 paliers de gris (sf); rgb/cmy0->rgbdd setrgbcolor

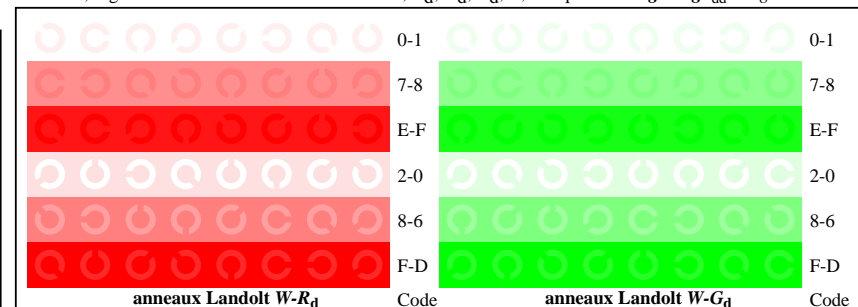
Graphique AF18 conforme à graphique 4 à ISO/IEC 15775  
Test graphique chromatique RGB



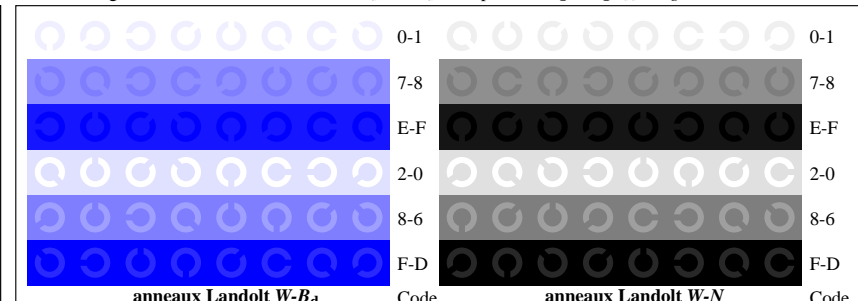
AF181-1, Fig. D4Wdd: 16 paliers équidistants W-Rd; W-Gd; W-Bd; W-N; rgb/cmy0->rgbdd setrgbcolor



AF181-3, Fig. D5Wdd: code et anneaux Landolt N; Rd; Gd; Bd; Z; PS opérateur : rgb->rgbdd setrgbcolor



AF181-5, Fig. D6Wdd: anneaux Landolt W-Rd; W-Gd; PS opérateur : rgb->rgbdd setrgbcolor



AF181-7, Fig. D7Wdd: anneaux Landolt W-Bd; W-N; PS opérateur : rgb->rgbdd setrgbcolor

entrée : rgb/cmy0/000n/w set...  
sortie : ->rgbdd setrgbcolor



Test visuel de linearized output d'image D1W<sub>dd</sub> à D3W<sub>dd</sub> veuillez souligner Qui/Non  
Test de sortie avec écran de l'ordinateur ( ) ou l'écran externe ( ) veuillez marquer par (x)!

**Test de la fleur (graphique) selon graphic D1W<sub>dd</sub>**  
Sont claires (immédiatemet visible) différences reconnu entre la reproduction et le test graphique? **Qui/Non**  
Remarques sur subjective reproduction en couleur de la fleur (graphique), de la CIE-couleurs et le palier de 16 gris au sein du graphique, par exemple "mois de contraste":  
.....  
.....  
.....

**Test de la résolution de Siemens stars W-R<sub>d</sub>, W-G<sub>d</sub>, W-B<sub>d</sub> selon graphic D2W<sub>dd</sub>**  
Le diamètre de la résolution est < 6 mm? W-R<sub>d</sub> Qui/Non W-G<sub>d</sub> Qui/Non W-B<sub>d</sub> Qui/Non W-N Qui/Non W-Z Qui/Non  
Test avec loupe (par ex. 6x)  
diamètre de la résolution ..... mm ..... mm ..... mm ..... mm ..... mm

**Test de l'essai de 14 couleurs de la CIE selon graphic D3W<sub>dd</sub>**  
Sont claires (immédiatemet visible) différences reconnu entre la reproduction et le test graphique? **Qui/Non**  
Si qui: combien de couleur ont des différences? compte tenu des 14 paliers: ..... paliers

**Test de léquidistance visuell 16 L\*-gris selon graphic D3W<sub>dd</sub>**  
Sont les 16 paliers de la rangée supérieure discriminable? **Qui/Non**  
If Non: Combien de paliers sont discriminable? compte tenu des 16 paliers: ..... paliers

la part 1, AF180-3dd: 01011

#### Format de fichier de documentation, de hardware et software pour ce test:

**Fichier PDF:**  
http://standards.iso.org/iso/9241/306/ed-2/AF18/AF18F0PX\_CY7\_1.PDF **souligner: Qui/Non**

**Fichier PS:**  
http://standards.iso.org/iso/9241/306/ed-2/AF18/AF18F0PX\_CY7\_1.PS **souligner Qui/Non**

**Utilisé le système d'exploitation informatique:**  
l'un de Windows/Mac/Unix/autres et version:.....

**Cette évaluation est pour la sortie:** **souligner: monitor/projecteur de données/imprimante**  
Type de périphérique, pilote et version:.....

**sortie avec fichier PDF/PS:** **souligner: fichier PDF/PS**

**Pour le sorties avec fichier PDF AF18F0PX\_CY7\_1.PDF**  
transfert de fichier PDF "download, copy" l'appareil PDF.....  
ou avec l'interprétation du système informatique "Display-PDF":.....  
ou avec une software. e. g. Adobe-Reader/-Acrobat et version:.....  
ou avec une software e. g. Ghostscript et version:.....

**Pour le sorties avec fichier PS AF18F0PX\_CY7\_1.PS**  
transfert de fichier PS "download, copy" l'appareil PS.....  
ou avec l'interprétation du système informatique "Display-PS":.....  
ou avec une software e. g. Ghostscript et version:.....  
ou avec une software e. g. Mac-Yap et version:.....

Remarques spéciales: e. g. la production de paysage (L)  
.....  
.....  
.....

la part 3, AF180-7dd: 01011

Form A: Graphique AF18 conforme à graphique 4 à ISO/IEC 15775 entrée : rgb/cmy0/000n/w set...  
Test graphique chromatique RGB sortie : ->rgb<sub>dd</sub> setrgbcolor

**Test de 16 étapes espacées également visuellement de a série de couleurs W-R<sub>d</sub>, W-G<sub>d</sub>, W-B<sub>d</sub> et W-N selon graphic D4W<sub>dd</sub>**  
W-R<sub>d</sub> Sont tout les 16 palier discriminable? **Qui/Non**  
Blanc - Rouge: If Non: Combien de paliers sont discriminable? compte tenu des 16 paliers: ..... paliers  
W-G<sub>d</sub> Sont tout les 16 palier discriminable? **Qui/Non**  
Blanc - Vert: If Non: Combien de paliers sont discriminable? compte tenu des 16 paliers: ..... paliers  
W-B<sub>d</sub> Sont tout les 16 palier discriminable? **Qui/Non**  
Blanc - Bleu: If Non: Combien de paliers sont discriminable? compte tenu des 16 paliers: ..... paliers  
W-N Sont tout les 16 palier discriminable? **Qui/Non**  
Blanc - Noir: If Non: Combien de paliers sont discriminable? compte tenu des 16 paliers: ..... paliers

**Test de caractères et les anneaux de Landolt en quatre tailles selon graphic D5W<sub>dd</sub>**  
C'est la reconnaissance > 50% pour les lettres (17 de 32 au moins)? et pour anneaux de Landolt (5 de 8 au moins)?

| Taille relative | Des lettres | Anneaux N | Anneaux R <sub>d</sub> | Anneaux G <sub>d</sub> | Anneaux B <sub>d</sub> |
|-----------------|-------------|-----------|------------------------|------------------------|------------------------|
| 10              | Qui/Non     | Qui/Non   | Qui/Non                | Qui/Non                | Qui/Non                |
| 8               | Qui/Non     | Qui/Non   | Qui/Non                | Qui/Non                | Qui/Non                |
| 6               | Qui/Non     | Qui/Non   | Qui/Non                | Qui/Non                | Qui/Non                |
| 4               | Qui/Non     | Qui/Non   | Qui/Non                | Qui/Non                | Qui/Non                |

**Test de la reconnaissance de la fréquence de l'anneaux de Landolt W-R<sub>d</sub>, W-G<sub>d</sub>, W-B<sub>d</sub> et W-N selon graphic D6W<sub>dd</sub> et D7W<sub>dd</sub>**  
C'est la reconnaissance de l'anneaux de Landolt > 50% (5 de 8 au moins)?

| Série couleur W-R <sub>d</sub> background - ring | Série couleur W-G <sub>d</sub> background - ring | Série couleur W-B <sub>d</sub> background - ring | Série couleur W-N background - ring |
|--|--|--|-------------------------------------|
| 0 - 1 Qui/Non                                    | 0 - 1 Qui/Non                                    | 0 - 1 Qui/Non                                    | 0 - 1 Qui/Non                       |
| 7 - 8 Qui/Non                                    | 7 - 8 Qui/Non                                    | 7 - 8 Qui/Non                                    | 7 - 8 Qui/Non                       |
| E - F Qui/Non                                    | E - F Qui/Non                                    | E - F Qui/Non                                    | E - F Qui/Non                       |
| 2 - 0 Qui/Non                                    | 2 - 0 Qui/Non                                    | 2 - 0 Qui/Non                                    | 2 - 0 Qui/Non                       |
| 8 - 6 Qui/Non                                    | 8 - 6 Qui/Non                                    | 8 - 6 Qui/Non                                    | 8 - 6 Qui/Non                       |
| F - D Qui/Non                                    | F - D Qui/Non                                    | F - D Qui/Non                                    | F - D Qui/Non                       |

la part 2, AF181-3Ndd: 01011

#### Documentation de la propriétés de perception de couleurs d'évaluateurs pour l'évaluation visuelle

L'évaluateur a vision normale de couleurs selon un test: **souligner: Qui/Non**  
conformément à la standard DIN 6160:1996 avec Anomaloskop de Nagel **souligner: Qui/inconnu**  
ou avec le test de graphiques à l'aide de points de couleur selon Ishihara **souligner: Qui/inconnu**  
ou testés avec, veuillez spécifier: ..... **souligner: Qui/inconnu**

**Pour l'évaluation visuelle de la sortie d'écrans (monitor, projecteur de données)**

L'éclairage de travail de bureau est la lumière du jour (ciel assombri/nord) **souligner: Qui/Non**

**Fichier PDF:** http://standards.iso.org/iso/9241/306/ed-2/AF18/AF18F0PX\_CY7\_3.PDF **souligner: Qui/Non**

**Fichier PS:** http://standards.iso.org/iso/9241/306/ed-2/AF18/AF18F0PX\_CY7\_3.PS **souligner: Qui/Non**

**Fig. A7dd plage de contraste:** (>F:0) (F:0) (E:0) (D:0) (C:0) (A:0) (9:0) (7:0) (5:0) (3:0) (<3:0)  
comparer la impression standard selon ISO/IEC 15775 avec la gamme F:0 **souligner: Qui/Non**

Remarque: dans les bureaux avec la lumière du jour la plage de contraste est souvent:  
sur l'affichage entre: >F:0 et E:0 (moniteur), D:0 et 3:0 (projecteur de données)

**Seulement pour la spécification colorimétrique en option avec la sortie de fichier PDF/PS**

**Fichier PDF:** http://standards.iso.org/iso/9241/306/ed-2/AF18/AF18F0PX\_CY7\_3.PDF

**Fig. A7dd** **souligner: Qui/Non**

**Fichier PS:** http://standards.iso.org/iso/9241/306/ed-2/AF18/AF18F0PX\_CY7\_3.PS

**Fig. A7dd** **ou souligner: Qui/Non**

**mesure de la couleur et des spécifications pour les:**

Standard CIE l'illuminant D65, observateur 2 degré, CIE géométrie 45/0: **souligner: Qui/Non**

Si Non, donner d'autres paramètres: .....

**Spécifications colorimétriques pour 17 palier:** http://farbe.li.tu-berlin.de/OE70/OE70L1NP.PDF

L'échange de données CIELAB en fichier http://farbe.li.tu-berlin.de/AF82/AF82L0NP.TXT et

transfert de fichier PS AF82L0NP.PS (=TXT) au fichier PDF AF82L0NP.PDF **souligner: Qui/Non**

Si Non, veuillez décrire autre méthode: .....

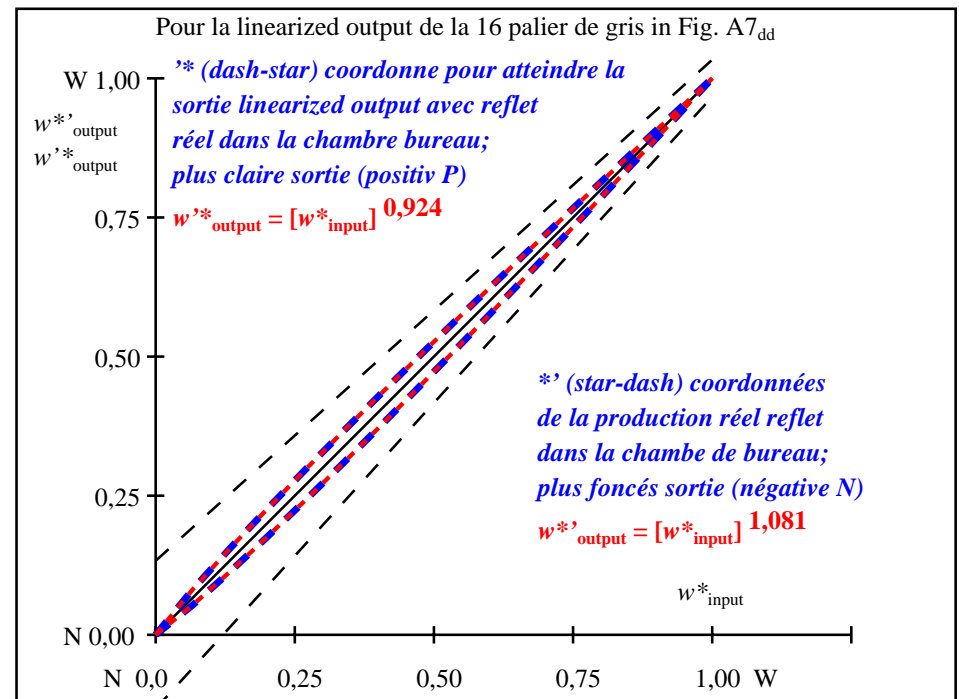
la part 4, AF181-7dd: 01011

voir fichiers similaires: <http://standards.iso.org/iso/9241/306/ed-2/AF18/AF18.HTM>  
informations techniques: <http://fabbe.it.tu-berlin.de/> ou <http://fabbe.it.tu-berlin.de/AE.HTM>

| i  | LAB <sup>*</sup> <sub>ref</sub> | L <sup>*</sup> <sub>out</sub> | LAB <sup>*</sup> <sub>out</sub> | LAB <sup>*</sup> <sub>out-ref</sub> | ΔE <sup>*</sup> | la sortie S1   |
|----|---------------------------------|-------------------------------|---------------------------------|-------------------------------------|-----------------|--|
| 1  | 5,69 0,00 0,00                  | 0,00 0,00 0,00                | 5,69 0,00 0,00                  | 0,00 0,00 0,00                      | 0,01            | <b>Selon la spécification à la<br/>ISO/IEC 15775 Annexe G<br/>et DIN 33866-1 Annexe G</b>  |
| 2  | 11,67 0,00 0,00                 | 0,10 0,00 0,00                | 14,73 0,00 0,00                 | 3,05 0,00 0,00                      | 3,05            |  |
| 3  | 17,65 0,00 0,00                 | 0,18 0,00 0,00                | 21,95 0,00 0,00                 | 4,30 0,00 0,00                      | 4,30            |  |
| 4  | 23,63 0,00 0,00                 | 0,25 0,00 0,00                | 28,62 0,00 0,00                 | 4,99 0,00 0,00                      | 4,99            |  |
| 5  | 29,61 0,00 0,00                 | 0,32 0,00 0,00                | 34,96 0,00 0,00                 | 5,34 0,00 0,00                      | 5,34            |  |
| 6  | 35,59 0,00 0,00                 | 0,39 0,00 0,00                | 41,05 0,00 0,00                 | 5,45 0,00 0,00                      | 5,45            |  |
| 7  | 41,57 0,00 0,00                 | 0,46 0,00 0,00                | 46,96 0,00 0,00                 | 5,38 0,00 0,00                      | 5,38            |  |
| 8  | 47,55 0,00 0,00                 | 0,52 0,00 0,00                | 52,72 0,00 0,00                 | 5,16 0,00 0,00                      | 5,16            |  |
| 9  | 53,54 0,00 0,00                 | 0,58 0,00 0,00                | 58,35 0,00 0,00                 | 4,81 0,00 0,00                      | 4,81            |  |
| 10 | 59,52 0,00 0,00                 | 0,64 0,00 0,00                | 63,88 0,00 0,00                 | 4,36 0,00 0,00                      | 4,36            |  |
| 11 | 65,50 0,00 0,00                 | 0,70 0,00 0,00                | 69,31 0,00 0,00                 | 3,81 0,00 0,00                      | 3,81            |  |
| 12 | 71,48 0,00 0,00                 | 0,76 0,00 0,00                | 74,67 0,00 0,00                 | 3,18 0,00 0,00                      | 3,18            |  |
| 13 | 77,46 0,00 0,00                 | 0,82 0,00 0,00                | 79,95 0,00 0,00                 | 2,48 0,00 0,00                      | 2,48            |  |
| 14 | 83,44 0,00 0,00                 | 0,88 0,00 0,00                | 85,16 0,00 0,00                 | 1,71 0,00 0,00                      | 1,71            | <b>Difference moyenne de clarté<br/>(16 palier)</b>  |
| 15 | 89,42 0,00 0,00                 | 0,94 0,00 0,00                | 90,31 0,00 0,00                 | 0,88 0,00 0,00                      | 0,88            | <b>ΔE<sup>*</sup><sub>CIELAB</sub> = 3,4</b>   |
| 16 | 95,41 0,00 0,00                 | 1,00 0,00 0,00                | 95,41 0,00 0,00                 | 0,00 0,00 0,00                      | 0,01            |  |
| 17 | 5,69 0,00 0,00                  | 0,00 0,00 0,00                | 5,69 0,00 0,00                  | 0,00 0,00 0,00                      | 0,01            |  |
| 18 | 28,12 0,00 0,00                 | 0,30 0,00 0,00                | 33,40 0,00 0,00                 | 5,28 0,00 0,00                      | 5,28            |  |
| 19 | 50,55 0,00 0,00                 | 0,55 0,00 0,00                | 55,55 0,00 0,00                 | 5,00 0,00 0,00                      | 5,00            | <b>Difference moyenne de clarté<br/>(5 palier)</b>   |
| 20 | 72,98 0,00 0,00                 | 0,78 0,00 0,00                | 75,99 0,00 0,00                 | 3,01 0,00 0,00                      | 3,01            | <b>ΔL<sup>*</sup><sub>CIELAB</sub> = 2,6</b>   |
| 21 | 95,41 0,00 0,00                 | 1,00 0,00 0,00                | 95,41 0,00 0,00                 | 0,00 0,00 0,00                      | 0,01            | <b>Moyenne de l'indice de reproduction de couleur: R<sup>*</sup><sub>ab,m</sub> = 85,0</b> |

la part 1,

AF180-3dd: 01012



la part 2,

AF181-3dd: 01012

| L <sup>*</sup> /Y <sub>destiné</sub><br>(absolu)                 | 5,6/0,6 | 11,6/1,3 | 17,6/2,4 | 23,6/3,9 | 29,6/6,0 | 35,5/8,8 | 41,5/12,2 | 47,5/16,4 | 53,5/21,5 | 59,5/27,5 | 65,5/34,6 | 71,4/42,8 | 77,4/52,3 | 83,4/63,0 | 89,4/75,0 | 95,4/88,5 |
|--|---------|----------|----------|----------|----------|----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| 0 0 0 n <sup>*</sup><br>setcmyk<br>gp=0,924<br>No et<br>code Hex | 00;F    | 01;E     | 02;D     | 03;C     | 04;B     | 05;A     | 06;9      | 07;8      | 08;7      | 09;6      | 10;5      | 11;4      | 12;3      | 13;2      | 14;1      | 15;0      |
| w <sup>*</sup> =l <sup>*</sup><br>CIELAB, r<br>(relative)        | 0,000   | 0,067    | 0,133    | 0,200    | 0,267    | 0,333    | 0,400     | 0,467     | 0,533     | 0,600     | 0,667     | 0,733     | 0,800     | 0,867     | 0,933     | 1,000     |
| w <sup>*</sup> destiné<br>w <sup>*</sup> sortie                  | 0,000   | 0,082    | 0,154    | 0,225    | 0,294    | 0,361    | 0,428     | 0,494     | 0,558     | 0,623     | 0,687     | 0,750     | 0,813     | 0,876     | 0,937     | 1,000     |

la part 3, Fig. A7<sub>dd</sub>: 16 paliers de gris L<sup>\*</sup> équidistante; PS opérateur : 0 0 0 n<sup>\*</sup> setcmykcolor

AF180-7dd: 01012

In-out: Graphique AF18 conforme à graphique 4 à ISO/IEC 15775  
Y contraste visible Y<sub>W</sub>:Y<sub>N</sub>=88,9:0,62; Y<sub>N</sub>-gamme 0,46 to <0,93

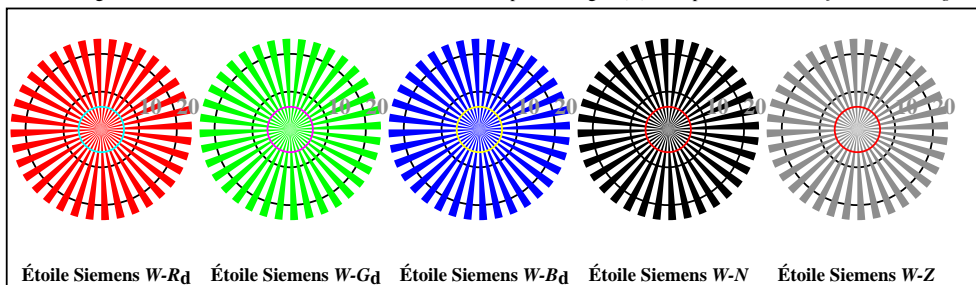
entrée : rgb/cmy0/000n/w set...  
sortie : ->rgb<sub>dd</sub> setrgbcolor

TUB enregistrement: 20190301-AF18/AF18L0FA.TXT /.PS  
application de mesure et de visualisation de la sortie sur affichage et impression  
TUB matériel: code=th4ta

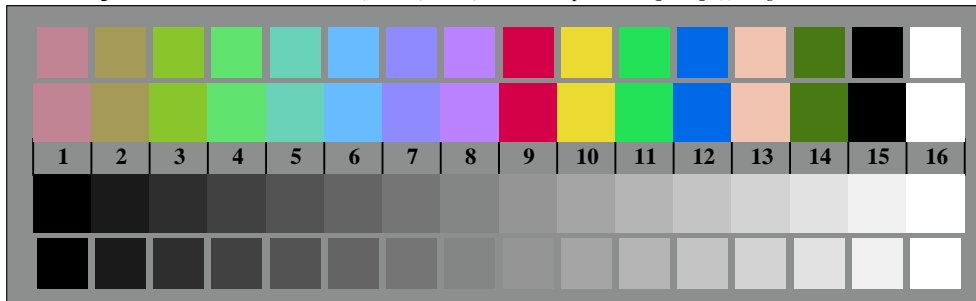




AF180-3, Fig. D1Wdd: motif fleuri, 14 CIE test couleurs et 2 + 16 paliers de gris (sf); PS opérateur : settransfer, 3 colorimage

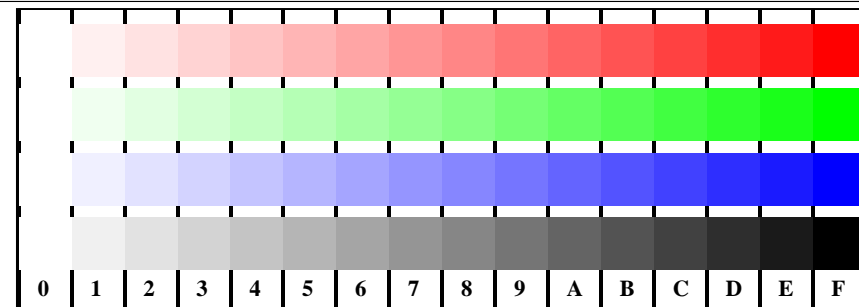


AF180-5, Fig. D2Wdd: étoile de Siemens W-Rd; W-Gd; W-Bd; W-N; PS opérateur : rgb->rgbdd setrgbcolor

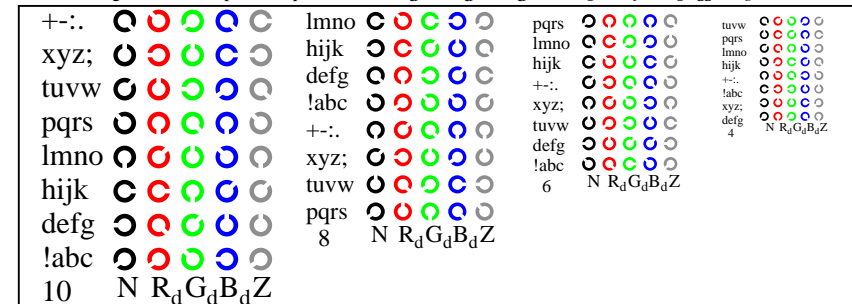


AF180-7, Fig. D3Wdd: 14 CIE test couleurs et 2 + 16 paliers de gris (sf); rgb/cmy0->rgbdd setrgbcolor

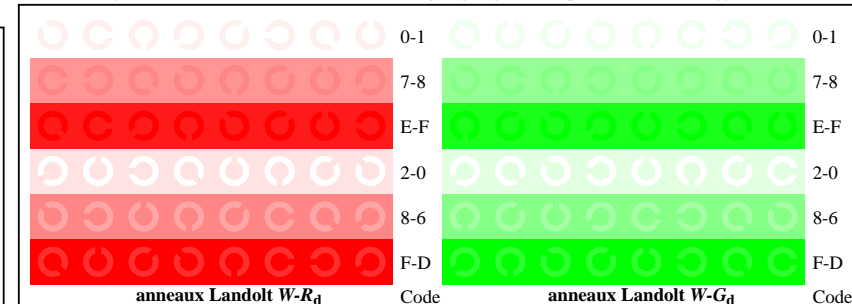
Graphique AF18 conforme à graphique 4 à ISO/IEC 15775  
Test graphique chromatique RGB



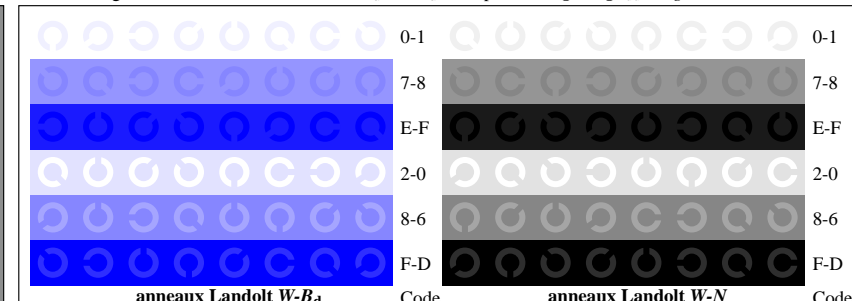
AF181-1, Fig. D4Wdd: 16 paliers équidistants W-Rd; W-Gd; W-Bd; W-N; rgb/cmy0->rgbdd setrgbcolor



AF181-3, Fig. D5Wdd: code et anneaux Landolt N; Rd; Gd; Bd; Z; PS opérateur : rgb->rgbdd setrgbcolor



AF181-5, Fig. D6Wdd: anneaux Landolt W-Rd; W-Gd; PS opérateur : rgb->rgbdd setrgbcolor



AF181-7, Fig. D7Wdd: anneaux Landolt W-Bd; W-N; PS opérateur : rgb->rgbdd setrgbcolor

entrée : rgb/cmy0/000n/w set...  
sortie : ->rgbdd setrgbcolor

Test visuel de linearized output d'image D1W<sub>dd</sub> à D3W<sub>dd</sub> veuillez souligner Qui/Non  
Test de sortie avec écran de l'ordinateur ( ) ou l'écran externe ( ) veuillez marquer par (x)!

**Test de la fleur (graphique) selon graphic D1W<sub>dd</sub>**  
Sont claires (immédiatement visible) différences reconnu entre la reproduction et le test graphique? **Qui/Non**  
Remarques sur subjective reproduction en couleur de la fleur (graphique), de la CIE-couleurs et le palier de 16 gris au sein du graphique, par exemple "mois de contraste":  
.....  
.....  
.....

**Test de la résolution de Siemens stars W-R<sub>d</sub>, W-G<sub>d</sub>, W-B<sub>d</sub> selon graphic D2W<sub>dd</sub>**  
Le diamètre de la résolution est < 6 mm? W-R<sub>d</sub> Qui/Non W-G<sub>d</sub> Qui/Non W-B<sub>d</sub> Qui/Non W-N Qui/Non W-Z Qui/Non  
Test avec loupe (par ex. 6x)  
diamètre de la résolution ..... mm ..... mm ..... mm ..... mm ..... mm

**Test de l'essai de 14 couleurs de la CIE selon graphic D3W<sub>dd</sub>**  
Sont claires (immédiatement visible) différences reconnu entre la reproduction et le test graphique? **Qui/Non**  
Si qui: combien de couleur ont des différences? compte tenu des 14 paliers: ..... paliers

**Test de léquidistance visuell 16 L\*-gris selon graphic D3W<sub>dd</sub>**  
Sont les 16 paliers de la rangée supérieure discriminable? **Qui/Non**  
If Non: Combien de paliers sont discriminable? compte tenu des 16 paliers: ..... paliers

la part 1, AF180-3dd: 01021

#### Format de fichier de documentation, de hardware et software pour ce test:

**Fichier PDF:**  
http://standards.iso.org/iso/9241/306/ed-2/AF18/AF18F0PX\_CY6\_1.PDF **souligner: Qui/Non**

**Fichier PS:**  
http://standards.iso.org/iso/9241/306/ed-2/AF18/AF18F0PX\_CY6\_1.PS **souligner: Qui/Non**

**Utilisé le système d'exploitation informatique:**  
l'un de Windows/Mac/Unix/autres et version:.....

**Cette évaluation est pour la sortie:** **souligner: monitor/projecteur de données/imprimante**  
Type de périphérique, pilote et version:.....

**sortie avec fichier PDF/PS:** **souligner: fichier PDF/PS**

**Pour le sorties avec fichier PDF AF18F0PX\_CY6\_1.PDF**  
transfert de fichier PDF "download, copy" l'appareil PDF.....  
ou avec l'interprétation du système informatique "Display-PDF":.....  
ou avec une software. e. g. Adobe-Reader/-Acrobat et version:.....  
ou avec une software e. g. Ghostscript et version:.....

**Pour le sorties avec fichier PS AF18F0PX\_CY6\_1.PS**  
transfert de fichier PS "download, copy" l'appareil PS.....  
ou avec l'interprétation du système informatique "Display-PS":.....  
ou avec une software e. g. Ghostscript et version:.....  
ou avec une software e. g. Mac-Yap et version:.....

Remarques spéciales: e. g. la production de paysage (L)  
.....  
.....  
.....

la part 3, AF180-7dd: 01021

Form A: Graphique AF18 conforme à graphique 4 à ISO/IEC 15775 entrée : rgb/cmy0/000n/w set...  
Test graphique chromatique RGB sortie : ->rgb<sub>dd</sub> setrgbcolor

**Test de 16 étapes espacées également visuellement de a série de couleurs W-R<sub>d</sub>, W-G<sub>d</sub>, W-B<sub>d</sub> et W-N selon graphic D4W<sub>dd</sub>**  
W-R<sub>d</sub> Sont tout les 16 palier discriminable? **Qui/Non**  
Blanc - Rouge: If Non: Combien de paliers sont discriminable? compte tenu des 16 paliers: ..... paliers  
W-G<sub>d</sub> Sont tout les 16 palier discriminable? **Qui/Non**  
Blanc - Vert: If Non: Combien de paliers sont discriminable? compte tenu des 16 paliers: ..... paliers  
W-B<sub>d</sub> Sont tout les 16 palier discriminable? **Qui/Non**  
Blanc - Bleu: If Non: Combien de paliers sont discriminable? compte tenu des 16 paliers: ..... paliers  
W-N Sont tout les 16 palier discriminable? **Qui/Non**  
Blanc - Noir: If Non: Combien de paliers sont discriminable? compte tenu des 16 paliers: ..... paliers

**Test de caractères et les anneaux de Landolt en quatre tailles selon graphic D5W<sub>dd</sub>**  
C'est la reconnaissance > 50% pour les lettres (17 de 32 au moins)? et pour anneaux de Landolt (5 de 8 au moins)?

| Taille relative | Des lettres | Anneaux N | Anneaux R <sub>d</sub> | Anneaux G <sub>d</sub> | Anneaux B <sub>d</sub> |
|-----------------|-------------|-----------|------------------------|------------------------|------------------------|
| 10              | Qui/Non     | Qui/Non   | Qui/Non                | Qui/Non                | Qui/Non                |
| 8               | Qui/Non     | Qui/Non   | Qui/Non                | Qui/Non                | Qui/Non                |
| 6               | Qui/Non     | Qui/Non   | Qui/Non                | Qui/Non                | Qui/Non                |
| 4               | Qui/Non     | Qui/Non   | Qui/Non                | Qui/Non                | Qui/Non                |

**Test de la reconnaissance de la fréquence de l'anneaux de Landolt W-R<sub>d</sub>, W-G<sub>d</sub>, W-B<sub>d</sub> et W-N selon graphic D6W<sub>dd</sub> et D7W<sub>dd</sub>**  
C'est la reconnaissance de l'anneaux de Landolt > 50% (5 de 8 au moins)?

| Série couleur W-R <sub>d</sub> background - ring | Série couleur W-G <sub>d</sub> background - ring | Série couleur W-B <sub>d</sub> background - ring | Série couleur W-N background - ring |
|--|--|--|-------------------------------------|
| 0 - 1 Qui/Non                                    | 0 - 1 Qui/Non                                    | 0 - 1 Qui/Non                                    | 0 - 1 Qui/Non                       |
| 7 - 8 Qui/Non                                    | 7 - 8 Qui/Non                                    | 7 - 8 Qui/Non                                    | 7 - 8 Qui/Non                       |
| E - F Qui/Non                                    | E - F Qui/Non                                    | E - F Qui/Non                                    | E - F Qui/Non                       |
| 2 - 0 Qui/Non                                    | 2 - 0 Qui/Non                                    | 2 - 0 Qui/Non                                    | 2 - 0 Qui/Non                       |
| 8 - 6 Qui/Non                                    | 8 - 6 Qui/Non                                    | 8 - 6 Qui/Non                                    | 8 - 6 Qui/Non                       |
| F - D Qui/Non                                    | F - D Qui/Non                                    | F - D Qui/Non                                    | F - D Qui/Non                       |

la part 2, AF181-3Ndd: 01021

#### Documentation de la propriétés de perception de couleurs d'évaluateurs pour l'évaluation visuelle

L'évaluateur a vision normale de couleurs selon un test: **souligner: Qui/Non**  
conformément à la standard DIN 6160:1996 avec Anomaloskop de Nagel **souligner: Qui/inconnu**  
ou avec le test de graphiques à l'aide de points de couleur selon Ishihara **souligner: Qui/inconnu**  
ou testés avec, veuillez spécifier: ..... **souligner: Qui/inconnu**

**Pour l'évaluation visuelle de la sortie d'écrans (monitor, projecteur de données)**

L'éclairage de travail de bureau est la lumière du jour (ciel assombri/nord) **souligner: Qui/Non**

**Fichier PDF:** http://standards.iso.org/iso/9241/306/ed-2/AF18/AF18F0PX\_CY6\_3.PDF **souligner: Qui/Non**

**Fichier PS:** http://standards.iso.org/iso/9241/306/ed-2/AF18/AF18F0PX\_CY6\_3.PS **souligner: Qui/Non**

**Fig. A7dd plage de contraste:** (>F:0) (F:0) (E:0) (D:0) (C:0) (A:0) (9:0) (7:0) (5:0) (3:0) (<3:0)  
comparer la impression standard selon ISO/IEC 15775 avec la gamme F:0 **souligner: Qui/Non**

Remarque: dans les bureaux avec la lumière du jour la plage de contraste est souvent:  
sur l'affichage entre: >F:0 et E:0 (moniteur), D:0 et 3:0 (projecteur de données)

**Seulement pour la spécification colorimétrique en option avec la sortie de fichier PDF/PS**

**Fichier PDF:** http://standards.iso.org/iso/9241/306/ed-2/AF18/AF18F0PX\_CY6\_3.PDF

**Fig. A7dd** **souligner: Qui/Non**

**Fichier PS:** http://standards.iso.org/iso/9241/306/ed-2/AF18/AF18F0PX\_CY6\_3.PS

**Fig. A7dd** **ou souligner: Qui/Non**

**mesure de la couleur et des spécifications pour les:**

Standard CIE l'illuminant D65, observateur 2 degré, CIE géométrie 45/0: **souligner: Qui/Non**

Si Non, donner d'autres paramètres: .....

**Spécifications colorimétriques pour 17 palier:** http://farbe.li.tu-berlin.de/OE70/OE70L1NP.PDF

L'échange de données CIELAB en fichier http://farbe.li.tu-berlin.de/AF82/AF82L0NP.TXT et

transfert de fichier PS AF82L0NP.PS (=TXT) au fichier PDF AF82L0NP.PDF **souligner: Qui/Non**

Si Non, veuillez décrire autre méthode: .....

la part 4, AF181-7dd: 01021



voir fichiers similaires: <http://standards.iso.org/iso/9241/306/ed-2/AF18/AF18.HTM>  
informations techniques: <http://fabbe.it.tu-berlin.de/> ou <http://fabbe.it.tu-berlin.de/AE.HTM>

| i  | LAB* <sub>ref</sub> | L* <sub>out</sub> | LAB* <sub>out</sub> | LAB* <sub>out-ref</sub> | ΔE*  |
|----|---------------------|-------------------|---------------------|-------------------------|------|
| 1  | 10,99 0,00 0,00     | 0,00 0,00 0,00    | 10,99 0,00 0,00     | 0,00 0,00 0,00          | 0,01 |
| 2  | 16,62 0,00 0,00     | 0,13 0,00 0,00    | 22,51 0,00 0,00     | 5,89 0,00 0,00          | 5,89 |
| 3  | 22,24 0,00 0,00     | 0,22 0,00 0,00    | 30,17 0,00 0,00     | 7,93 0,00 0,00          | 7,93 |
| 4  | 27,87 0,00 0,00     | 0,30 0,00 0,00    | 36,84 0,00 0,00     | 8,96 0,00 0,00          | 8,96 |
| 5  | 33,50 0,00 0,00     | 0,37 0,00 0,00    | 42,93 0,00 0,00     | 9,42 0,00 0,00          | 9,42 |
| 6  | 39,13 0,00 0,00     | 0,44 0,00 0,00    | 48,62 0,00 0,00     | 9,49 0,00 0,00          | 9,49 |
| 7  | 44,75 0,00 0,00     | 0,50 0,00 0,00    | 54,02 0,00 0,00     | 9,26 0,00 0,00          | 9,26 |
| 8  | 50,38 0,00 0,00     | 0,57 0,00 0,00    | 59,19 0,00 0,00     | 8,80 0,00 0,00          | 8,80 |
| 9  | 56,01 0,00 0,00     | 0,62 0,00 0,00    | 64,16 0,00 0,00     | 8,15 0,00 0,00          | 8,15 |
| 10 | 61,64 0,00 0,00     | 0,68 0,00 0,00    | 68,97 0,00 0,00     | 7,33 0,00 0,00          | 7,33 |
| 11 | 67,27 0,00 0,00     | 0,74 0,00 0,00    | 73,64 0,00 0,00     | 6,37 0,00 0,00          | 6,37 |
| 12 | 72,89 0,00 0,00     | 0,79 0,00 0,00    | 78,19 0,00 0,00     | 5,29 0,00 0,00          | 5,29 |
| 13 | 78,52 0,00 0,00     | 0,84 0,00 0,00    | 82,63 0,00 0,00     | 4,10 0,00 0,00          | 4,10 |
| 14 | 84,15 0,00 0,00     | 0,90 0,00 0,00    | 86,97 0,00 0,00     | 2,82 0,00 0,00          | 2,82 |
| 15 | 89,78 0,00 0,00     | 0,95 0,00 0,00    | 91,23 0,00 0,00     | 1,45 0,00 0,00          | 1,45 |
| 16 | 95,41 0,00 0,00     | 1,00 0,00 0,00    | 95,41 0,00 0,00     | 0,00 0,00 0,00          | 0,01 |
| 17 | 10,99 0,00 0,00     | 0,00 0,00 0,00    | 10,99 0,00 0,00     | 0,00 0,00 0,00          | 0,01 |
| 18 | 32,09 0,00 0,00     | 0,36 0,00 0,00    | 41,45 0,00 0,00     | 9,35 0,00 0,00          | 9,35 |
| 19 | 53,20 0,00 0,00     | 0,60 0,00 0,00    | 61,70 0,00 0,00     | 8,50 0,00 0,00          | 8,50 |
| 20 | 74,30 0,00 0,00     | 0,80 0,00 0,00    | 79,31 0,00 0,00     | 5,00 0,00 0,00          | 5,00 |
| 21 | 95,41 0,00 0,00     | 1,00 0,00 0,00    | 95,41 0,00 0,00     | 0,00 0,00 0,00          | 0,01 |

**la sortie S1**  
**Selon la spécification à la**  
**ISO/IEC 15775 Annexe G**  
**et DIN 33866-1 Annexe G**

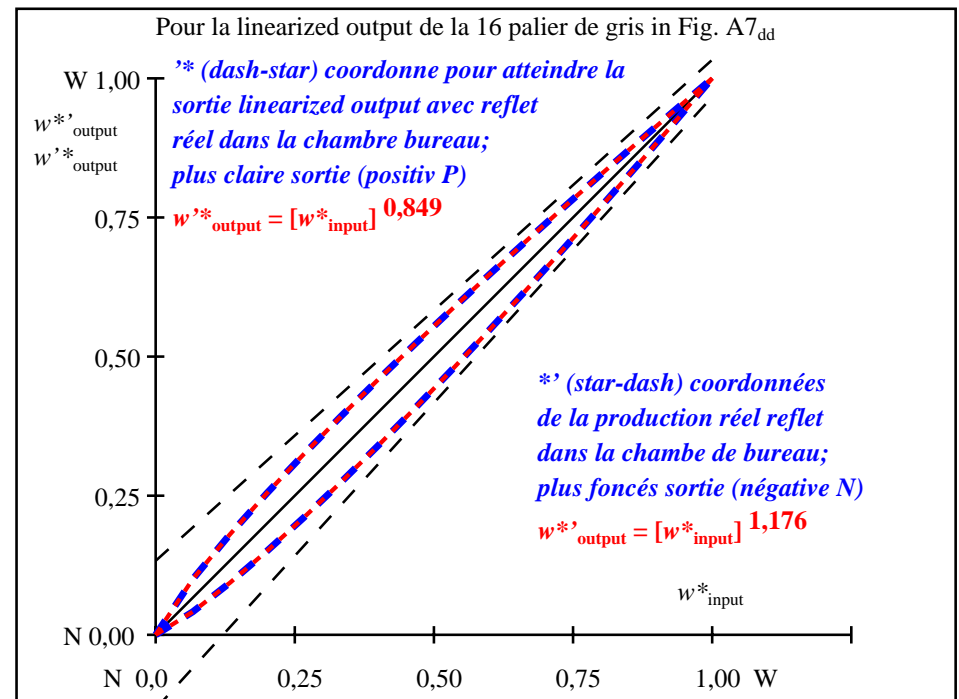
**Différence moyenne de clarté**  
**(16 palier)**  
 $\Delta E^*_{CIELAB} = 5,9$

**Différence moyenne de clarté**  
**(5 palier)**  
 $\Delta L^*_{CIELAB} = 4,5$

**Moyenne de l'indice de reproduction de couleur:  $R^*_{ab,m} = 74,1$**

la part 1,

AF180-3dd: 01022



la part 2,

AF181-3dd: 01022

| $L^*/Y_{destiné}$<br>(absolu)      | 10,9/1,2 | 16,6/2,2 | 22,2/3,5 | 27,8/5,4 | 33,5/7,7 | 39,1/10,7 | 44,7/14,3 | 50,3/18,7 | 56,0/23,9 | 61,6/29,9 | 67,2/36,9 | 72,8/45,0 | 78,5/54,1 | 84,1/64,3 | 89,7/75,8 | 95,4/88,5 |
|------------------------------------|----------|----------|----------|----------|----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| 0 0 0 n*                           |          |          |          |          |          |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |
| setcmyk                            |          |          |          |          |          |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |
| gp=0,849                           |          |          |          |          |          |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |
| No et                              |          |          |          |          |          |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |
| code Hex                           | 00;F     | 01;E     | 02;D     | 03;C     | 04;B     | 05;A      | 06;9      | 07;8      | 08;7      | 09;6      | 10;5      | 11;4      | 12;3      | 13;2      | 14;1      | 15;0      |
| $w^*=l^*_{CIELAB,r}$<br>(relative) |          |          |          |          |          |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |
| $w^*_{destiné}$                    | 0,000    | 0,067    | 0,133    | 0,200    | 0,267    | 0,333     | 0,400     | 0,467     | 0,533     | 0,600     | 0,667     | 0,733     | 0,800     | 0,867     | 0,933     | 1,000     |
| $w^*_{sortie}$                     | 0,000    | 0,100    | 0,180    | 0,254    | 0,325    | 0,392     | 0,458     | 0,523     | 0,585     | 0,647     | 0,708     | 0,767     | 0,827     | 0,885     | 0,942     | 1,000     |

la part 3, Fig. A7<sub>dd</sub>: 16 paliers de gris  $L^*$  équidistante; PS opérateur : 0 0 0 n\* setcmykcolor

AF180-7dd: 01022

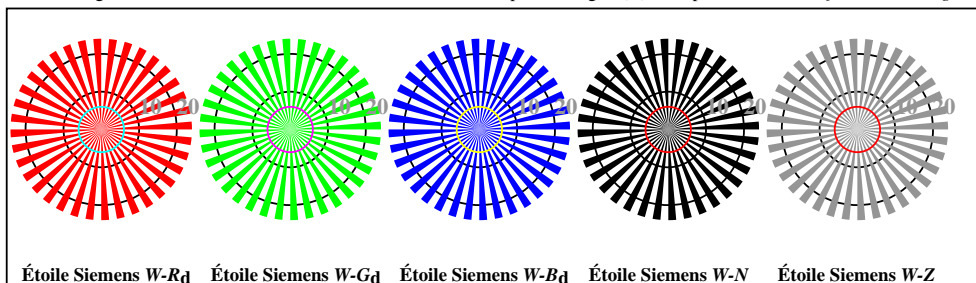
In-out: Graphique AF18 conforme à graphique 4 à ISO/IEC 15775  
Y contraste visible  $Y_W:Y_N=88,9:1,25$ ;  $Y_N$ -gamme 0,93 to <1,87

entrée : rgb/cmy0/000n/w set...  
sortie : ->rgb<sub>dd</sub> setrgbcolor

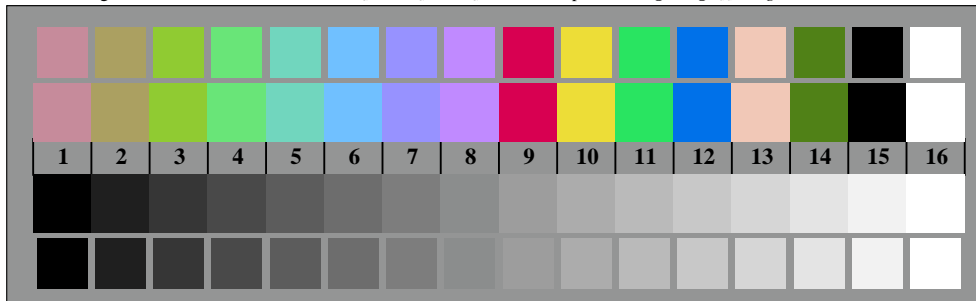
TUB enregistrement: 20190301-AF18/AF18L0FA.TXT /.PS  
application de mesure et de visualisation de la sortie sur affichage et impression  
TUB matériel: code=th4ta



AF180-3, Fig. D1Wdd: motif fleuri, 14 CIE test couleurs et 2 + 16 paliers de gris (sf); PS opérateur : settransfer, 3 colorimage

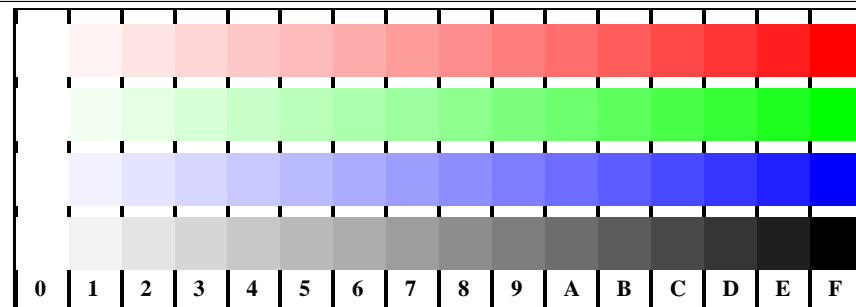


AF180-5, Fig. D2Wdd: étoile de Siemens W-Rd; W-Gd; W-Bd; W-N; PS opérateur : rgb->rgbdd setrgbcolor

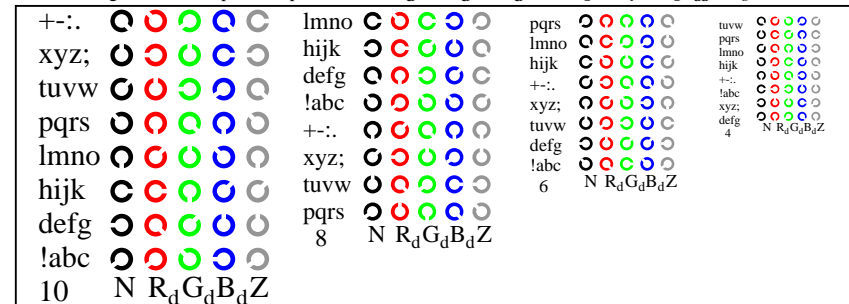


AF180-7, Fig. D3Wdd: 14 CIE test couleurs et 2 + 16 paliers de gris (sf); rgb/cmy0->rgbdd setrgbcolor

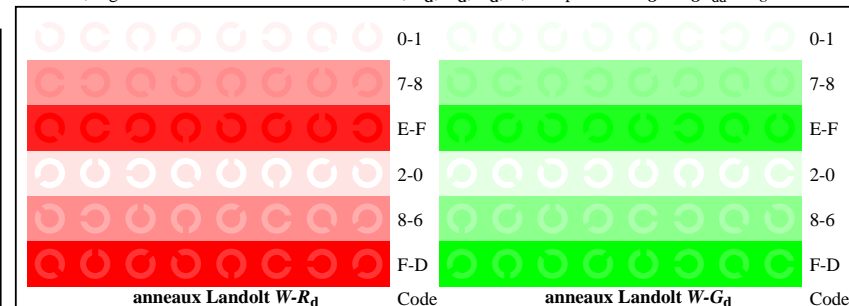
Graphique AF18 conforme à graphique 4 à ISO/IEC 15775  
Test graphique chromatique RGB



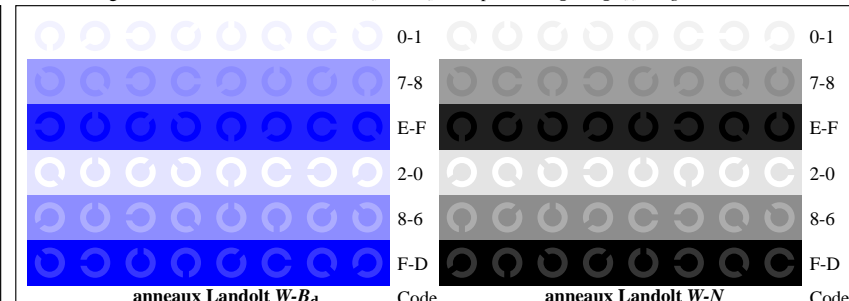
AF181-1, Fig. D4Wdd: 16 paliers équidistants W-Rd; W-Gd; W-Bd; W-N; rgb/cmy0->rgbdd setrgbcolor



AF181-3, Fig. D5Wdd: code et anneaux Landolt N; Rd; Gd; Bd; Z; PS opérateur : rgb->rgbdd setrgbcolor



AF181-5, Fig. D6Wdd: anneaux Landolt W-Rd; W-Gd; PS opérateur : rgb->rgbdd setrgbcolor



AF181-7, Fig. D7Wdd: anneaux Landolt W-Bd; W-N; PS opérateur : rgb->rgbdd setrgbcolor

entrée : rgb/cmy0/000n/w set...  
sortie : ->rgbdd setrgbcolor



Test visuel de linearized output d'image D1W<sub>dd</sub> à D3W<sub>dd</sub> veuillez souligner Qui/Non  
Test de sortie avec écran de l'ordinateur ( ) ou l'écran externe ( ) veuillez marquer par (x)!

**Test de la fleur (graphique) selon graphic D1W<sub>dd</sub>**  
Sont claires (immédiatement visible) différences reconnu entre la reproduction et le test graphique? **Qui/Non**  
Remarques sur subjective reproduction en couleur de la fleur (graphique), de la CIE-couleurs et le palier de 16 gris au sein du graphique, par exemple "mois de contraste":  
.....  
.....  
.....

**Test de la résolution de Siemens stars W-R<sub>d</sub>, W-G<sub>d</sub>, W-B<sub>d</sub> selon graphic D2W<sub>dd</sub>**  
Le diamètre de la résolution est < 6 mm? W-R<sub>d</sub> Qui/Non W-G<sub>d</sub> Qui/Non W-B<sub>d</sub> Qui/Non W-N Qui/Non W-Z Qui/Non  
Test avec loupe (par ex. 6x)  
diamètre de la résolution ..... mm ..... mm ..... mm ..... mm ..... mm

**Test de l'essai de 14 couleurs de la CIE selon graphic D3W<sub>dd</sub>**  
Sont claires (immédiatement visible) différences reconnu entre la reproduction et le test graphique? **Qui/Non**  
Si qui: combien de couleur ont des différences? compte tenu des 14 paliers: ..... paliers

**Test de léquidistance visuell 16 L\*-gris selon graphic D3W<sub>dd</sub>**  
Sont les 16 paliers de la rangée supérieure discriminable? **Qui/Non**  
If Non: Combien de paliers sont discriminable? compte tenu des 16 paliers: ..... paliers

la part 1, AF180-3dd: 01031

#### Format de fichier de documentation, de hardware et software pour ce test:

**Fichier PDF:**  
http://standards.iso.org/iso/9241/306/ed-2/AF18/AF18F0PX\_CY5\_1.PDF **souligner: Qui/Non**

**Fichier PS:**  
http://standards.iso.org/iso/9241/306/ed-2/AF18/AF18F0PX\_CY5\_1.PS **souligner: Qui/Non**

**Utilisé le système d'exploitation informatique:**  
l'un de Windows/Mac/Unix/autres et version:.....

**Cette évaluation est pour la sortie:** **souligner: monitor/projecteur de données/imprimante**  
Type de périphérique, pilote et version:.....

**sortie avec fichier PDF/PS:** **souligner: fichier PDF/PS**

**Pour le sorties avec fichier PDF AF18F0PX\_CY5\_1.PDF**  
transfert de fichier PDF "download, copy" l'appareil PDF.....  
ou avec l'interprétation du système informatique "Display-PDF":.....  
ou avec une software. e. g. Adobe-Reader/-Acrobat et version:.....  
ou avec une software e. g. Ghostscript et version:.....

**Pour le sorties avec fichier PS AF18F0PX\_CY5\_1.PS**  
transfert de fichier PS "download, copy" l'appareil PS.....  
ou avec l'interprétation du système informatique "Display-PS":.....  
ou avec une software e. g. Ghostscript et version:.....  
ou avec une software e. g. Mac-Yap et version:.....

Remarques spéciales: e. g. la production de paysage (L)  
.....  
.....  
.....

la part 3, AF180-7dd: 01031

Form A: Graphique AF18 conforme à graphique 4 à ISO/IEC 15775 entrée : rgb/cmy0/000n/w set...  
Test graphique chromatique RGB sortie : ->rgb<sub>dd</sub> setrgbcolor

**Test de 16 étapes espacées également visuellement de a série de couleurs W-R<sub>d</sub>, W-G<sub>d</sub>, W-B<sub>d</sub> et W-N selon graphic D4W<sub>dd</sub>**  
W-R<sub>d</sub> Sont tout les 16 palier discriminable? **Qui/Non**  
Blanc - Rouge: If Non: Combien de paliers sont discriminable? compte tenu des 16 paliers: ..... paliers  
W-G<sub>d</sub> Sont tout les 16 palier discriminable? **Qui/Non**  
Blanc - Vert: If Non: Combien de paliers sont discriminable? compte tenu des 16 paliers: ..... paliers  
W-B<sub>d</sub> Sont tout les 16 palier discriminable? **Qui/Non**  
Blanc - Bleu: If Non: Combien de paliers sont discriminable? compte tenu des 16 paliers: ..... paliers  
W-N Sont tout les 16 palier discriminable? **Qui/Non**  
Blanc - Noir: If Non: Combien de paliers sont discriminable? compte tenu des 16 paliers: ..... paliers

**Test de caractères et les anneaux de Landolt en quatre tailles selon graphic D5W<sub>dd</sub>**  
C'est la reconnaissance > 50% pour les lettres (17 de 32 au moins)? et pour anneaux de Landolt (5 de 8 au moins)?

| Taille relative | Des lettres | Anneaux N | Anneaux R <sub>d</sub> | Anneaux G <sub>d</sub> | Anneaux B <sub>d</sub> |
|-----------------|-------------|-----------|------------------------|------------------------|------------------------|
| 10              | Qui/Non     | Qui/Non   | Qui/Non                | Qui/Non                | Qui/Non                |
| 8               | Qui/Non     | Qui/Non   | Qui/Non                | Qui/Non                | Qui/Non                |
| 6               | Qui/Non     | Qui/Non   | Qui/Non                | Qui/Non                | Qui/Non                |
| 4               | Qui/Non     | Qui/Non   | Qui/Non                | Qui/Non                | Qui/Non                |

**Test de la reconnaissance de la fréquence de l'anneaux de Landolt W-R<sub>d</sub>, W-G<sub>d</sub>, W-B<sub>d</sub> et W-N selon graphic D6W<sub>dd</sub> et D7W<sub>dd</sub>**  
C'est la reconnaissance de l'anneaux de Landolt > 50% (5 de 8 au moins)?

| Série couleur W-R <sub>d</sub> background - ring | Série couleur W-G <sub>d</sub> background - ring | Série couleur W-B <sub>d</sub> background - ring | Série couleur W-N background - ring |
|--|--|--|-------------------------------------|
| 0 - 1 Qui/Non                                    | 0 - 1 Qui/Non                                    | 0 - 1 Qui/Non                                    | 0 - 1 Qui/Non                       |
| 7 - 8 Qui/Non                                    | 7 - 8 Qui/Non                                    | 7 - 8 Qui/Non                                    | 7 - 8 Qui/Non                       |
| E - F Qui/Non                                    | E - F Qui/Non                                    | E - F Qui/Non                                    | E - F Qui/Non                       |
| 2 - 0 Qui/Non                                    | 2 - 0 Qui/Non                                    | 2 - 0 Qui/Non                                    | 2 - 0 Qui/Non                       |
| 8 - 6 Qui/Non                                    | 8 - 6 Qui/Non                                    | 8 - 6 Qui/Non                                    | 8 - 6 Qui/Non                       |
| F - D Qui/Non                                    | F - D Qui/Non                                    | F - D Qui/Non                                    | F - D Qui/Non                       |

la part 2, AF181-3Ndd: 01031

#### Documentation de la propriétés de perception de couleurs d'évaluateurs pour l'évaluation visuelle

L'évaluateur a vision normale de couleurs selon un test: **souligner: Qui/Non**  
conformément à la standard DIN 6160:1996 avec Anomaloskop de Nagel **souligner: Qui/inconnu**  
ou avec le test de graphiques à l'aide de points de couleur selon Ishihara **souligner: Qui/inconnu**  
ou testés avec, veuillez spécifier: ..... **souligner: Qui/inconnu**

#### Pour l'évaluation visuelle de la sortie d'écrans (monitor, projecteur de données)

L'éclairage de travail de bureau est la lumière du jour (ciel assombri/nord) **souligner: Qui/Non**

**Fichier PDF:** http://standards.iso.org/iso/9241/306/ed-2/AF18/AF18F0PX\_CY5\_3.PDF **souligner: Qui/Non**

**Fichier PS:** http://standards.iso.org/iso/9241/306/ed-2/AF18/AF18F0PX\_CY5\_3.PS **souligner: Qui/Non**

**Fig. A7dd plage de contraste:** (>F:0) (F:0) (E:0) (D:0) (C:0) (A:0) (9:0) (7:0) (5:0) (3:0) (<3:0)  
comparer la impression standard selon ISO/IEC 15775 avec la gamme F:0 **souligner: Qui/Non**

Remarque: dans les bureaux avec la lumière du jour la plage de contraste est souvent:  
sur l'affichage entre: >F:0 et E:0 (moniteur), D:0 et 3:0 (projecteur de données)

#### Seulement pour la spécification colorimétrique en option avec la sortie de fichier PDF/PS

**Fichier PDF:** http://standards.iso.org/iso/9241/306/ed-2/AF18/AF18F0PX\_CY5\_3.PDF

**Fig. A7dd** **souligner: Qui/Non**

**Fichier PS:** http://standards.iso.org/iso/9241/306/ed-2/AF18/AF18F0PX\_CY5\_3.PS

**Fig. A7dd** **ou souligner: Qui/Non**

#### mesure de la couleur et des spécifications pour les:

Standard CIE l'illuminant D65, observateur 2 degré, CIE géométrie 45/0: **souligner: Qui/Non**

Si Non, donner d'autres paramètres: .....

**Spécifications colorimétriques pour 17 palier:** http://farbe.li.tu-berlin.de/OE70/OE70L1NP.PDF

L'échange de données CIELAB en fichier http://farbe.li.tu-berlin.de/AF82/AF82L0NP.TXT et

transfert de fichier PS AF82L0NP.PS (=TXT) au fichier PDF AF82L0NP.PDF **souligner: Qui/Non**

Si Non, veuillez décrire autre méthode: .....

la part 4, AF181-7dd: 01031

voir fichiers similaires: <http://standards.iso.org/iso/9241/306/ed-2/AF18/AF18.HTM>  
informations techniques: <http://fabre.it.tu-berlin.de/> ou <http://fabre.it.tu-berlin.de/AE.HTM>

| i  | LAB* <sub>ref</sub> | L* <sub>out</sub> | LAB* <sub>out</sub> | LAB* <sub>out-ref</sub> | ΔE*   |
|----|---------------------|-------------------|---------------------|-------------------------|-------|
| 1  | 18,00 0,00 0,00     | 0,00 0,00 0,00    | 18,00 0,00 0,00     | 0,00 0,00 0,00          | 0,01  |
| 2  | 23,16 0,00 0,00     | 0,00 0,17 0,00    | 31,34 0,00 0,00     | 8,17 0,00 0,00          | 8,17  |
| 3  | 28,32 0,00 0,00     | 0,00 0,27 0,00    | 38,92 0,00 0,00     | 10,59 0,00 0,00         | 10,59 |
| 4  | 33,48 0,00 0,00     | 0,00 0,35 0,00    | 45,22 0,00 0,00     | 11,73 0,00 0,00         | 11,73 |
| 5  | 38,64 0,00 0,00     | 0,00 0,42 0,00    | 50,81 0,00 0,00     | 12,16 0,00 0,00         | 12,16 |
| 6  | 43,80 0,00 0,00     | 0,00 0,48 0,00    | 55,93 0,00 0,00     | 12,12 0,00 0,00         | 12,12 |
| 7  | 48,96 0,00 0,00     | 0,00 0,55 0,00    | 60,70 0,00 0,00     | 11,73 0,00 0,00         | 11,73 |
| 8  | 54,12 0,00 0,00     | 0,00 0,60 0,00    | 65,19 0,00 0,00     | 11,06 0,00 0,00         | 11,06 |
| 9  | 59,28 0,00 0,00     | 0,00 0,66 0,00    | 69,46 0,00 0,00     | 10,17 0,00 0,00         | 10,17 |
| 10 | 64,44 0,00 0,00     | 0,00 0,71 0,00    | 73,55 0,00 0,00     | 9,11 0,00 0,00          | 9,11  |
| 11 | 69,60 0,00 0,00     | 0,00 0,76 0,00    | 77,49 0,00 0,00     | 7,88 0,00 0,00          | 7,88  |
| 12 | 74,76 0,00 0,00     | 0,00 0,81 0,00    | 81,29 0,00 0,00     | 6,52 0,00 0,00          | 6,52  |
| 13 | 79,92 0,00 0,00     | 0,00 0,86 0,00    | 84,96 0,00 0,00     | 5,03 0,00 0,00          | 5,03  |
| 14 | 85,08 0,00 0,00     | 0,00 0,91 0,00    | 88,54 0,00 0,00     | 3,45 0,00 0,00          | 3,45  |
| 15 | 90,24 0,00 0,00     | 0,00 0,95 0,00    | 92,01 0,00 0,00     | 1,76 0,00 0,00          | 1,76  |
| 16 | 95,41 0,00 0,00     | 0,00 1,00 0,00    | 95,41 0,00 0,00     | 0,00 0,00 0,00          | 0,01  |
| 17 | 18,00 0,00 0,00     | 0,00 0,00 0,00    | 18,00 0,00 0,00     | 0,00 0,00 0,00          | 0,01  |
| 18 | 37,35 0,00 0,00     | 0,00 0,40 0,00    | 49,47 0,00 0,00     | 12,11 0,00 0,00         | 12,11 |
| 19 | 56,70 0,00 0,00     | 0,00 0,63 0,00    | 67,35 0,00 0,00     | 10,64 0,00 0,00         | 10,64 |
| 20 | 76,05 0,00 0,00     | 0,00 0,82 0,00    | 82,22 0,00 0,00     | 6,16 0,00 0,00          | 6,16  |
| 21 | 95,41 0,00 0,00     | 0,00 1,00 0,00    | 95,41 0,00 0,00     | 0,00 0,00 0,00          | 0,01  |

**la sortie S1**  
**Selon la spécification à la**  
**ISO/IEC 15775 Annexe G**  
**et DIN 33866-1 Annexe G**

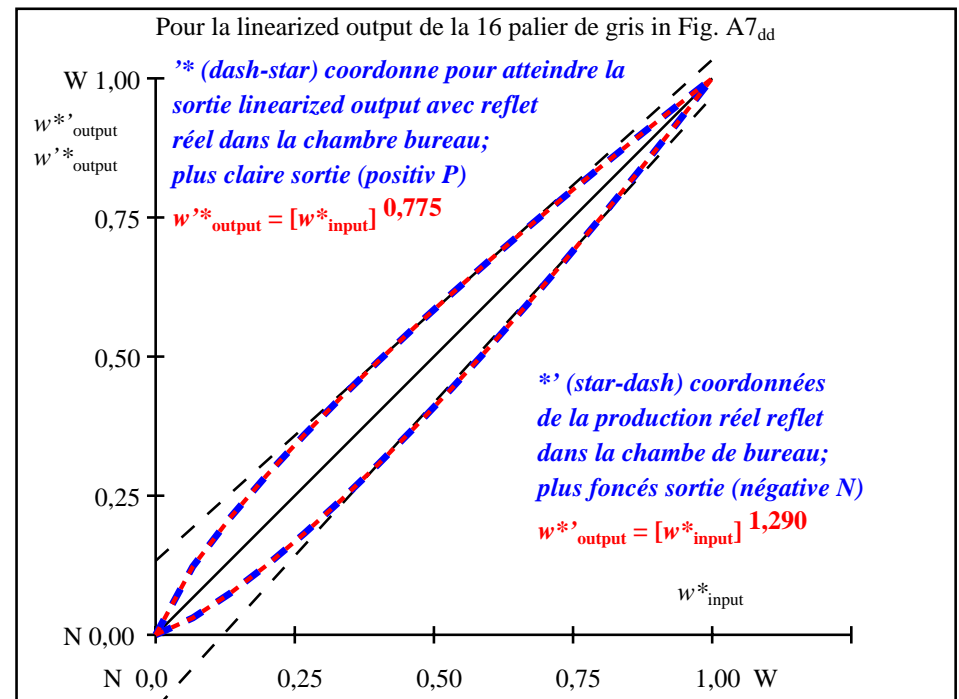
**Différence moyenne de clarté**  
**(16 palier)**  
 $\Delta E^*_{CIELAB} = 7,5$

**Différence moyenne de clarté**  
**(5 palier)**  
 $\Delta L^*_{CIELAB} = 5,7$

**Moyenne de l'indice de reproduction de couleur:  $R^*_{ab,m} = 67,0$**

la part 1,

AF180-3dd: 01032



la part 2,

AF181-3dd: 01032

| L*/Y <sub>destiné</sub><br>(absolu) | 18,0/2,5 | 23,1/3,8 | 28,3/5,5 | 33,4/7,7 | 38,6/10,4 | 43,8/13,7 | 48,9/17,5 | 54,1/22,0 | 59,2/27,3 | 64,4/33,3 | 69,6/40,1 | 74,7/47,9 | 79,9/56,5 | 85,0/66,1 | 90,2/76,8 | 95,4/88,5 |
|-------------------------------------|----------|----------|----------|----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| 0 0 0 n*                            |          |          |          |          |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |
| setcmyk                             |          |          |          |          |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |
| gp=0,775                            |          |          |          |          |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |
| No et                               |          |          |          |          |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |
| code Hex                            | 00;F     | 01;E     | 02;D     | 03;C     | 04;B      | 05;A      | 06;9      | 07;8      | 08;7      | 09;6      | 10;5      | 11;4      | 12;3      | 13;2      | 14;1      | 15;0      |
| w*=l*<br>CIELAB, r<br>(relative)    |          |          |          |          |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |
| w*destiné                           | 0,000    | 0,067    | 0,133    | 0,200    | 0,267     | 0,333     | 0,400     | 0,467     | 0,533     | 0,600     | 0,667     | 0,733     | 0,800     | 0,867     | 0,933     | 1,000     |
| w*sortie                            | 0,000    | 0,123    | 0,209    | 0,287    | 0,359     | 0,426     | 0,491     | 0,554     | 0,614     | 0,673     | 0,730     | 0,786     | 0,841     | 0,895     | 0,947     | 1,000     |

la part 3, Fig. A7<sub>dd</sub>: 16 paliers de gris L\* équidistante; PS opérateur : 0 0 0 n\* setcmykcolor

AF180-7dd: 01032

In-out: Graphique AF18 conforme à graphique 4 à ISO/IEC 15775  
Y contraste visible  $Y_W:Y_N=88,9:2,5$ ;  $Y_N$ -gamme 1,87 to <3,75

entrée : rgb/cmy0/000n/w set...  
sortie : ->rgb<sub>dd</sub> setrgbcolor

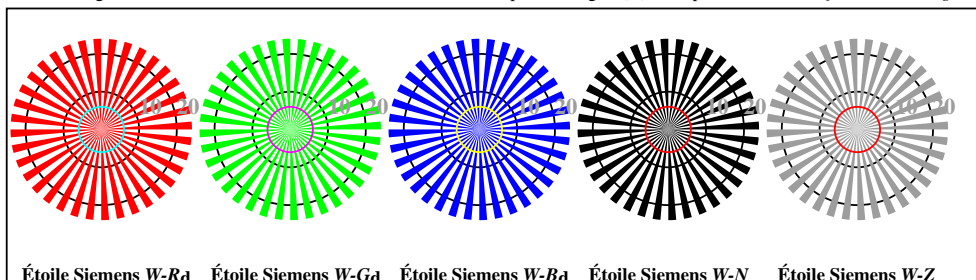
TUB enregistrement: 20190301-AF18/AF18L0FA.TXT /.PS  
application de mesure et de visualisation de la sortie sur affichage et impression  
TUB matériel: code=th4ta



voir fichiers similaires: <http://standards.iso.org/iso/9241/306/ed-2/AF18/AF18.HTM>  
informations techniques: <http://farbe.it.tu-berlin.de/> ou <http://farbe.it.tu-berlin.de/AE.HTM>



AF180-3, Fig. D1Wdd: motif fleuri, 14 CIE test couleurs et 2 + 16 paliers de gris (sf); PS opérateur : settransfer, 3 colorimage

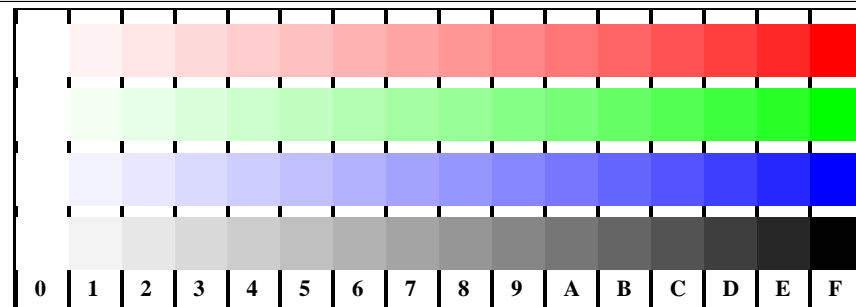


AF180-5, Fig. D2Wdd: étoile de Siemens W-Rd; W-Gd; W-Bd; W-N; PS opérateur : rgb->rgbdd setrgbcolor

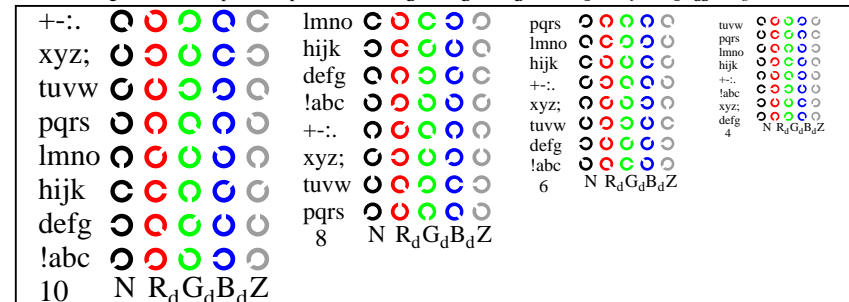


AF180-7, Fig. D3Wdd: 14 CIE test couleurs et 2 + 16 paliers de gris (sf); rgb/cmy0->rgbdd setrgbcolor

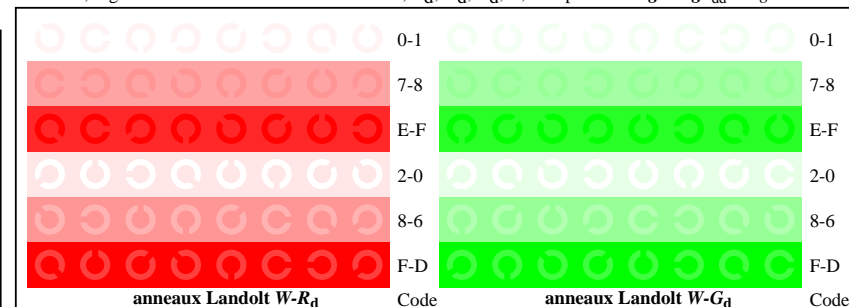
Graphique AF18 conforme à graphique 4 à ISO/IEC 15775  
Test graphique chromatique RGB



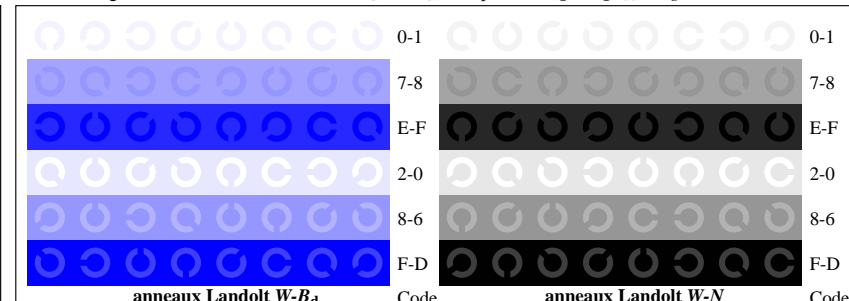
AF181-1, Fig. D4Wdd: 16 paliers équidistants W-Rd; W-Gd; W-Bd; W-N; rgb/cmy0->rgbdd setrgbcolor



AF181-3, Fig. D5Wdd: code et anneaux Landolt N; Rd; Gd; Bd; Z; PS opérateur : rgb->rgbdd setrgbcolor



AF181-5, Fig. D6Wdd: anneaux Landolt W-Rd; W-Gd; PS opérateur : rgb->rgbdd setrgbcolor



AF181-7, Fig. D7Wdd: anneaux Landolt W-Bd; W-N; PS opérateur : rgb->rgbdd setrgbcolor

entrée : rgb/cmy0/000n/w set...  
sortie : ->rgbdd setrgbcolor

TUB enregistrement: 20190301-AF18/AF18L0FA.TXT /.PS  
application de mesure et de visualisation de la sortie sur affichage et impression  
TUB matériel: code=th44ta

Test visuel de linearized output d'image D1W<sub>dd</sub> à D3W<sub>dd</sub> veuillez souligner Qui/Non  
Test de sortie avec écran de l'ordinateur ( ) ou l'écran externe ( ) veuillez marquer par (x)!

**Test de la fleur (graphique) selon graphic D1W<sub>dd</sub>**  
Sont claires (immédiatement visible) différences reconnu entre la reproduction et le test graphique? **Qui/Non**  
Remarques sur subjective reproduction en couleur de la fleur (graphique), de la CIE-couleurs et le palier de 16 gris au sein du graphique, par exemple "mois de contraste":  
.....  
.....  
.....

**Test de la résolution de Siemens stars W-R<sub>d</sub>, W-G<sub>d</sub>, W-B<sub>d</sub> selon graphic D2W<sub>dd</sub>**  
Le diamètre de la résolution est < 6 mm? W-R<sub>d</sub> Qui/Non W-G<sub>d</sub> Qui/Non W-B<sub>d</sub> Qui/Non W-N Qui/Non W-Z Qui/Non  
Test avec loupe (par ex. 6x)  
diamètre de la résolution ..... mm ..... mm ..... mm ..... mm ..... mm

**Test de l'essai de 14 couleurs de la CIE selon graphic D3W<sub>dd</sub>**  
Sont claires (immédiatement visible) différences reconnu entre la reproduction et le test graphique? **Qui/Non**  
Si qui: combien de couleur ont des différences? compte tenu des 14 paliers: ..... paliers

**Test de léquidistance visuell 16 L\*-gris selon graphic D3W<sub>dd</sub>**  
Sont les 16 paliers de la rangée supérieure discriminable? **Qui/Non**  
If Non: Combien de paliers sont discriminable? compte tenu des 16 paliers: ..... paliers

la part 1, AF180-3dd: 01041

#### Format de fichier de documentation, de hardware et software pour ce test:

**Fichier PDF:**  
http://standards.iso.org/iso/9241/306/ed-2/AF18/AF18F0PX\_CY4\_1.PDF **souligner: Qui/Non**

**Fichier PS:**  
http://standards.iso.org/iso/9241/306/ed-2/AF18/AF18F0PX\_CY4\_1.PS **souligner: Qui/Non**

**Utilisé le système d'exploitation informatique:**  
l'un de Windows/Mac/Unix/autres et version:.....

**Cette évaluation est pour la sortie:** **souligner: monitor/projecteur de données/imprimante**  
Type de périphérique, pilote et version:.....

**sortie avec fichier PDF/PS:** **souligner: fichier PDF/PS**

**Pour le sorties avec fichier PDF AF18F0PX\_CY4\_1.PDF**  
transfert de fichier PDF "download, copy" l'appareil PDF.....  
ou avec l'interprétation du système informatique "Display-PDF":.....  
ou avec une software. e. g. Adobe-Reader/-Acrobat et version:.....  
ou avec une software e. g. Ghostscript et version:.....

**Pour le sorties avec fichier PS AF18F0PX\_CY4\_1.PS**  
transfert de fichier PS "download, copy" l'appareil PS.....  
ou avec l'interprétation du système informatique "Display-PS":.....  
ou avec une software e. g. Ghostscript et version:.....  
ou avec une software e. g. Mac-Yap et version:.....

Remarques spéciales: e. g. la production de paysage (L)  
.....  
.....  
.....

la part 3, AF180-7dd: 01041

Form A: Graphique AF18 conforme à graphique 4 à ISO/IEC 15775 entrée : rgb/cmy0/000n/w set...  
Test graphique chromatique RGB sortie : ->rgb<sub>dd</sub> setrgbcolor

**Test de 16 étapes espacées également visuellement de a série de couleurs W-R<sub>d</sub>, W-G<sub>d</sub>, W-B<sub>d</sub> et W-N selon graphic D4W<sub>dd</sub>**  
W-R<sub>d</sub> Sont tout les 16 palier discriminable? **Qui/Non**  
Blanc - Rouge: If Non: Combien de paliers sont discriminable? compte tenu des 16 paliers: ..... paliers  
W-G<sub>d</sub> Sont tout les 16 palier discriminable? **Qui/Non**  
Blanc - Vert: If Non: Combien de paliers sont discriminable? compte tenu des 16 paliers: ..... paliers  
W-B<sub>d</sub> Sont tout les 16 palier discriminable? **Qui/Non**  
Blanc - Bleu: If Non: Combien de paliers sont discriminable? compte tenu des 16 paliers: ..... paliers  
W-N Sont tout les 16 palier discriminable? **Qui/Non**  
Blanc - Noir: If Non: Combien de paliers sont discriminable? compte tenu des 16 paliers: ..... paliers

**Test de caractères et les anneaux de Landolt en quatre tailles selon graphic D5W<sub>dd</sub>**  
C'est la reconnaissance > 50% pour les lettres (17 de 32 au moins)? et pour anneaux de Landolt (5 de 8 au moins)?

| Taille relative | Des lettres | Anneaux N | Anneaux R <sub>d</sub> | Anneaux G <sub>d</sub> | Anneaux B <sub>d</sub> |
|-----------------|-------------|-----------|------------------------|------------------------|------------------------|
| 10              | Qui/Non     | Qui/Non   | Qui/Non                | Qui/Non                | Qui/Non                |
| 8               | Qui/Non     | Qui/Non   | Qui/Non                | Qui/Non                | Qui/Non                |
| 6               | Qui/Non     | Qui/Non   | Qui/Non                | Qui/Non                | Qui/Non                |
| 4               | Qui/Non     | Qui/Non   | Qui/Non                | Qui/Non                | Qui/Non                |

**Test de la reconnaissance de la fréquence de l'anneaux de Landolt W-R<sub>d</sub>, W-G<sub>d</sub>, W-B<sub>d</sub> et W-N selon graphic D6W<sub>dd</sub> et D7W<sub>dd</sub>**  
C'est la reconnaissance de l'anneaux de Landolt > 50% (5 de 8 au moins)?

| Série couleur W-R <sub>d</sub> background - ring | Série couleur W-G <sub>d</sub> background - ring | Série couleur W-B <sub>d</sub> background - ring | Série couleur W-N background - ring |
|--|--|--|-------------------------------------|
| 0 - 1 Qui/Non                                    | 0 - 1 Qui/Non                                    | 0 - 1 Qui/Non                                    | 0 - 1 Qui/Non                       |
| 7 - 8 Qui/Non                                    | 7 - 8 Qui/Non                                    | 7 - 8 Qui/Non                                    | 7 - 8 Qui/Non                       |
| E - F Qui/Non                                    | E - F Qui/Non                                    | E - F Qui/Non                                    | E - F Qui/Non                       |
| 2 - 0 Qui/Non                                    | 2 - 0 Qui/Non                                    | 2 - 0 Qui/Non                                    | 2 - 0 Qui/Non                       |
| 8 - 6 Qui/Non                                    | 8 - 6 Qui/Non                                    | 8 - 6 Qui/Non                                    | 8 - 6 Qui/Non                       |
| F - D Qui/Non                                    | F - D Qui/Non                                    | F - D Qui/Non                                    | F - D Qui/Non                       |

la part 2, AF181-3Ndd: 01041

#### Documentation de la propriétés de perception de couleurs d'évaluateurs pour l'évaluation visuelle

L'évaluateur a vision normale de couleurs selon un test: **souligner: Qui/Non**  
conformément à la standard DIN 6160:1996 avec Anomaloskop de Nagel **souligner: Qui/inconnu**  
ou avec le test de graphiques à l'aide de points de couleur selon Ishihara **souligner: Qui/inconnu**  
ou testés avec, veuillez spécifier: ..... **souligner: Qui/inconnu**

**Pour l'évaluation visuelle de la sortie d'écrans (monitor, projecteur de données)**

L'éclairage de travail de bureau est la lumière du jour (ciel assombri/nord) **souligner: Qui/Non**

**Fichier PDF:** http://standards.iso.org/iso/9241/306/ed-2/AF18/AF18F0PX\_CY4\_3.PDF **souligner: Qui/Non**

**Fichier PS:** http://standards.iso.org/iso/9241/306/ed-2/AF18/AF18F0PX\_CY4\_3.PS **souligner: Qui/Non**

**Fig. A7dd plage de contraste:** (>F:0) (F:0) (E:0) (D:0) (C:0) (A:0) (9:0) (7:0) (5:0) (3:0) (<3:0)  
comparer la impression standard selon ISO/IEC 15775 avec la gamme F:0 **souligner: Qui/Non**

Remarque: dans les bureaux avec la lumière du jour la plage de contraste est souvent:  
sur l'affichage entre: >F:0 et E:0 (moniteur), D:0 et 3:0 (projecteur de données)

**Seulement pour la spécification colorimétrique en option avec la sortie de fichier PDF/PS**

**Fichier PDF:** http://standards.iso.org/iso/9241/306/ed-2/AF18/AF18F0PX\_CY4\_3.PDF

**Fig. A7dd** **souligner: Qui/Non**

**Fichier PS:** http://standards.iso.org/iso/9241/306/ed-2/AF18/AF18F0PX\_CY4\_3.PS

**Fig. A7dd** **ou souligner: Qui/Non**

**mesure de la couleur et des spécifications pour les:**

Standard CIE l'illuminant D65, observateur 2 degré, CIE géométrie 45/0: **souligner: Qui/Non**

Si Non, donner d'autres paramètres: .....

**Spécifications colorimétriques pour 17 palier:** http://farbe.li.tu-berlin.de/OE70/OE70L1NP.PDF

L'échange de données CIELAB en fichier http://farbe.li.tu-berlin.de/AF82/AF82L0NP.TXT et

transfert de fichier PS AF82L0NP.PS (=TXT) au fichier PDF AF82L0NP.PDF **souligner: Qui/Non**

Si Non, veuillez décrire autre méthode: .....

la part 4, AF181-7dd: 01041

voir fichiers similaires: <http://standards.iso.org/iso/9241/306/ed-2/AF18/AF18L0FA.TXT/.PS>  
informations techniques: <http://fabre.it.tu-berlin.de/> ou <http://fabre.it.tu-berlin.de/AE.HTM>

| i  | LAB* <sub>ref</sub> | L* <sub>out</sub> | LAB* <sub>out</sub> | LAB* <sub>out-ref</sub> | ΔE*   |
|----|---------------------|-------------------|---------------------|-------------------------|-------|
| 1  | 26,84 0,00 0,00     | 0,00 0,00 0,00    | 26,84 0,00 0,00     | 0,00 0,00 0,00          | 0,01  |
| 2  | 31,41 0,00 0,00     | 0,20 0,00 0,00    | 41,04 0,00 0,00     | 9,62 0,00 0,00          | 9,62  |
| 3  | 35,98 0,00 0,00     | 0,30 0,00 0,00    | 48,09 0,00 0,00     | 12,10 0,00 0,00         | 12,10 |
| 4  | 40,56 0,00 0,00     | 0,39 0,00 0,00    | 53,74 0,00 0,00     | 13,18 0,00 0,00         | 13,18 |
| 5  | 45,13 0,00 0,00     | 0,46 0,00 0,00    | 58,64 0,00 0,00     | 13,51 0,00 0,00         | 13,51 |
| 6  | 49,70 0,00 0,00     | 0,52 0,00 0,00    | 63,04 0,00 0,00     | 13,34 0,00 0,00         | 13,34 |
| 7  | 54,27 0,00 0,00     | 0,58 0,00 0,00    | 67,09 0,00 0,00     | 12,82 0,00 0,00         | 12,82 |
| 8  | 58,84 0,00 0,00     | 0,64 0,00 0,00    | 70,86 0,00 0,00     | 12,02 0,00 0,00         | 12,02 |
| 9  | 63,41 0,00 0,00     | 0,69 0,00 0,00    | 74,42 0,00 0,00     | 11,00 0,00 0,00         | 11,00 |
| 10 | 67,98 0,00 0,00     | 0,74 0,00 0,00    | 77,79 0,00 0,00     | 9,80 0,00 0,00          | 9,80  |
| 11 | 72,55 0,00 0,00     | 0,78 0,00 0,00    | 81,01 0,00 0,00     | 8,45 0,00 0,00          | 8,45  |
| 12 | 77,12 0,00 0,00     | 0,83 0,00 0,00    | 84,09 0,00 0,00     | 6,97 0,00 0,00          | 6,97  |
| 13 | 81,69 0,00 0,00     | 0,87 0,00 0,00    | 87,06 0,00 0,00     | 5,37 0,00 0,00          | 5,37  |
| 14 | 86,26 0,00 0,00     | 0,92 0,00 0,00    | 89,93 0,00 0,00     | 3,66 0,00 0,00          | 3,66  |
| 15 | 90,83 0,00 0,00     | 0,96 0,00 0,00    | 92,71 0,00 0,00     | 1,87 0,00 0,00          | 1,87  |
| 16 | 95,41 0,00 0,00     | 1,00 0,00 0,00    | 95,41 0,00 0,00     | 0,00 0,00 0,00          | 0,01  |
| 17 | 26,84 0,00 0,00     | 0,00 0,00 0,00    | 26,84 0,00 0,00     | 0,00 0,00 0,00          | 0,01  |
| 18 | 43,98 0,00 0,00     | 0,44 0,00 0,00    | 57,47 0,00 0,00     | 13,48 0,00 0,00         | 13,48 |
| 19 | 61,12 0,00 0,00     | 0,66 0,00 0,00    | 72,66 0,00 0,00     | 11,54 0,00 0,00         | 11,54 |
| 20 | 78,26 0,00 0,00     | 0,84 0,00 0,00    | 84,85 0,00 0,00     | 6,58 0,00 0,00          | 6,58  |
| 21 | 95,41 0,00 0,00     | 1,00 0,00 0,00    | 95,41 0,00 0,00     | 0,00 0,00 0,00          | 0,01  |

**la sortie S1**  
**Selon la spécification à la**  
**ISO/IEC 15775 Annexe G**  
**et DIN 33866-1 Annexe G**

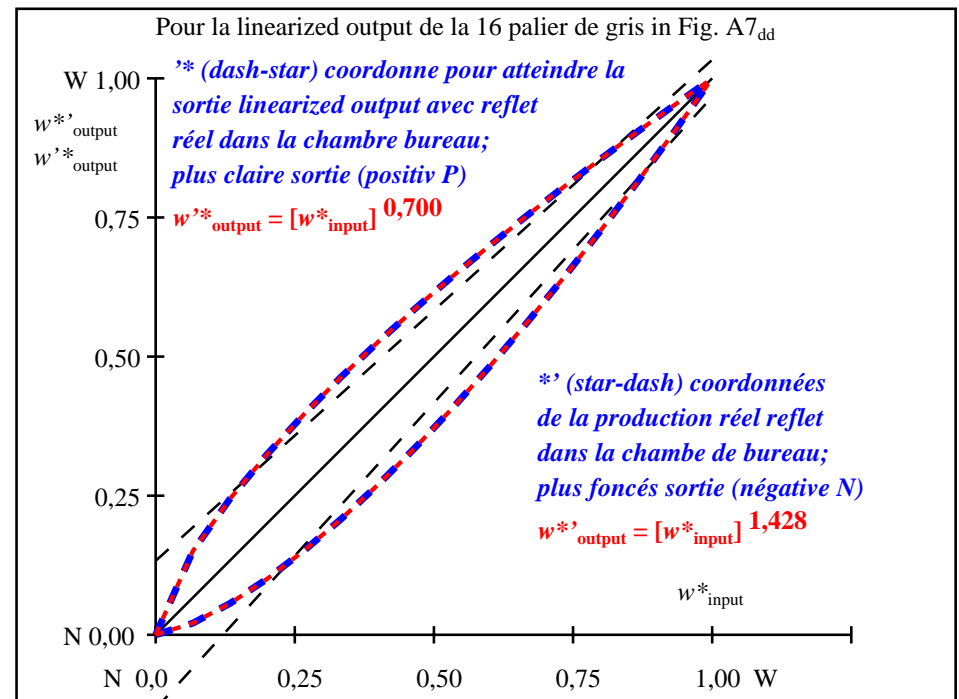
**Différence moyenne de clarté**  
**(16 palier)**  
 $\Delta E^*_{CIELAB} = 8,3$

**Différence moyenne de clarté**  
**(5 palier)**  
 $\Delta L^*_{CIELAB} = 6,3$

**Moyenne de l'indice de reproduction de couleur:  $R^*_{ab,m} = 63,7$**

la part 1,

AF180-3dd: 01042



la part 2,

AF181-3dd: 01042

| $L^*/Y_{destiné}$<br>(absolu)      | 26,8/5,0 | 31,4/6,8 | 35,9/9,0 | 40,5/11,5 | 45,1/14,6 | 49,7/18,1 | 54,2/22,2 | 58,8/26,8 | 63,4/32,0 | 67,9/37,9 | 72,5/44,4 | 77,1/51,7 | 81,6/59,7 | 86,2/68,5 | 90,8/78,1 | 95,4/88,5 |
|------------------------------------|----------|----------|----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| 0 0 0 n*                           |          |          |          |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |
| setcmyk                            |          |          |          |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |
| gp=0,700                           |          |          |          |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |
| No et                              |          |          |          |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |
| code Hex                           | 00;F     | 01;E     | 02;D     | 03;C      | 04;B      | 05;A      | 06;9      | 07;8      | 08;7      | 09;6      | 10;5      | 11;4      | 12;3      | 13;2      | 14;1      | 15;0      |
| $w^*=l^*_{CIELAB,r}$<br>(relative) |          |          |          |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |           |
| $w^*_{destiné}$                    | 0,000    | 0,067    | 0,133    | 0,200     | 0,267     | 0,333     | 0,400     | 0,467     | 0,533     | 0,600     | 0,667     | 0,733     | 0,800     | 0,867     | 0,933     | 1,000     |
| $w^*_{sortie}$                     | 0,000    | 0,150    | 0,243    | 0,324     | 0,396     | 0,463     | 0,526     | 0,586     | 0,643     | 0,699     | 0,753     | 0,804     | 0,855     | 0,904     | 0,952     | 1,000     |

la part 3, Fig. A7<sub>dd</sub>: 16 paliers de gris  $L^*$  équidistante; PS opérateur : 0 0 0 n\* setcmykcolor

AF180-7dd: 01042

In-out: Graphique AF18 conforme à graphique 4 à ISO/IEC 15775  
Y contraste visible  $Y_W:Y_N=88,9:5$ ;  $Y_N$ -gamme 3,75 to <7,5

entrée : rgb/cmy0/000n/w set...  
sortie : ->rgb<sub>dd</sub> setrgbcolor

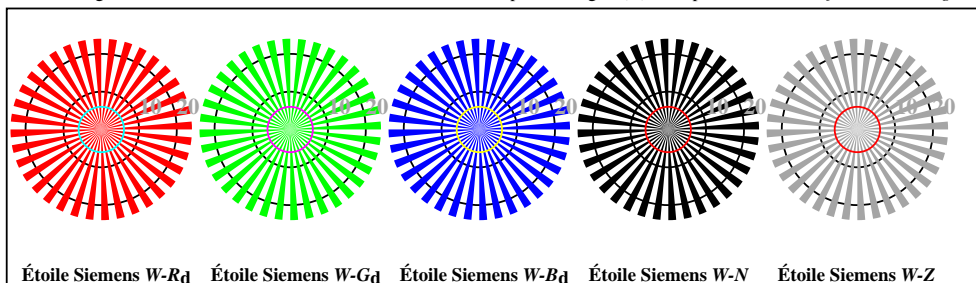
TUB enregistrement: 20190301-AF18/AF18L0FA.TXT /.PS  
application de mesure et de visualisation de la sortie sur affichage et impression  
TUB matériel: code=th4ta



voir fichiers similaires: <http://standards.iso.org/iso/9241/306/ed-2/AF18/AF18.HTM>  
informations techniques: <http://farbe.it.tu-berlin.de/> ou <http://farbe.it.tu-berlin.de/AE.HTM>



AF180-3, Fig. D1Wdd: motif fleuri, 14 CIE test couleurs et 2 + 16 paliers de gris (sf); PS opérateur : settransfer, 3 colorimage

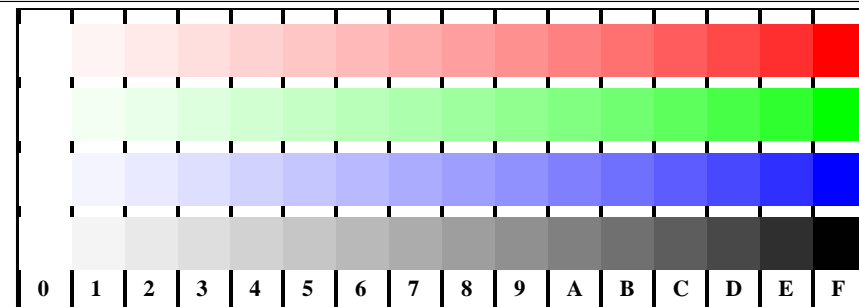


AF180-5, Fig. D2Wdd: étoile de Siemens W-Rd; W-Gd; W-Bd; W-N; PS opérateur : rgb->rgbdd setrgbcolor

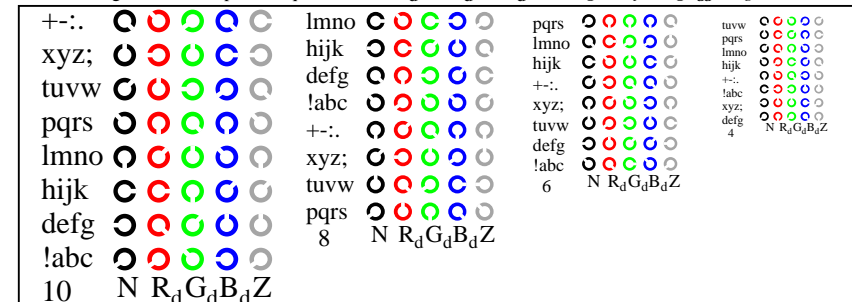


AF180-7, Fig. D3Wdd: 14 CIE test couleurs et 2 + 16 paliers de gris (sf); rgb/cmy0->rgbdd setrgbcolor

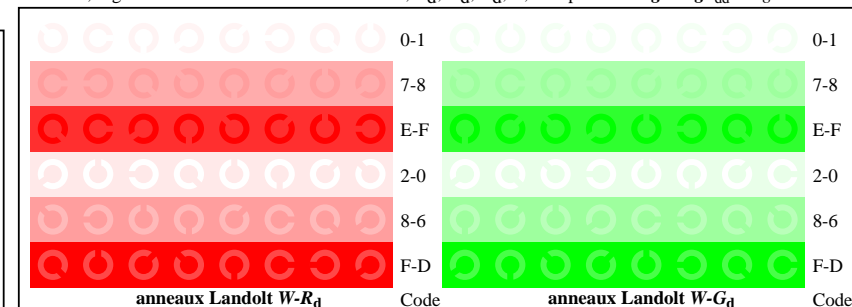
Graphique AF18 conforme à graphique 4 à ISO/IEC 15775  
Test graphique chromatique RGB



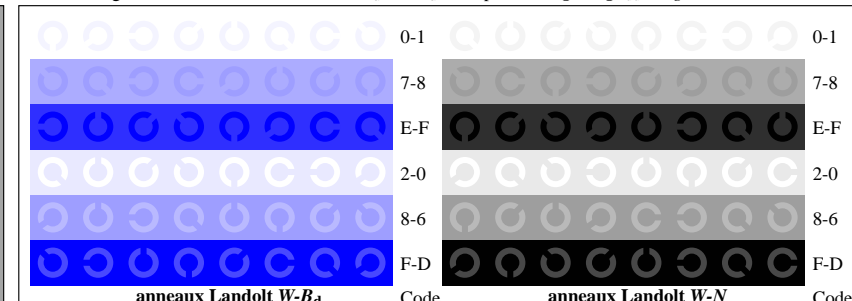
AF181-1, Fig. D4Wdd: 16 paliers équidistants W-Rd; W-Gd; W-Bd; W-N; rgb/cmy0->rgbdd setrgbcolor



AF181-3, Fig. D5Wdd: code et anneaux Landolt N; Rd; Gd; Bd; Z; PS opérateur : rgb->rgbdd setrgbcolor



AF181-5, Fig. D6Wdd: anneaux Landolt W-Rd; W-Gd; PS opérateur : rgb->rgbdd setrgbcolor



AF181-7, Fig. D7Wdd: anneaux Landolt W-Bd; W-N; PS opérateur : rgb->rgbdd setrgbcolor

entrée : rgb/cmy0/000n/w set...  
sortie : ->rgbdd setrgbcolor

TUB enregistrement: 20190301-AF18/AF18L0FA.TXT /.PS  
application de mesure et de visualisation de la sortie sur affichage et impression  
TUB matériel: code=th4ta

Test visuel de linearized output d'image D1W<sub>dd</sub> à D3W<sub>dd</sub> veuillez souligner Qui/Non  
Test de sortie avec écran de l'ordinateur ( ) ou l'écran externe ( ) veuillez marquer par (x)!

**Test de la fleur (graphique) selon graphic D1W<sub>dd</sub>**  
Sont claires (immédiatemet visible) différences reconnu entre la reproduction et le test graphique? **Qui/Non**  
Remarques sur subjective reproduction en couleur de la fleur (graphique), de la CIE-couleurs et le palier de 16 gris au sein du graphique, par exemple "mois de contraste":  
.....  
.....  
.....

**Test de la résolution de Siemens stars W-R<sub>d</sub>, W-G<sub>d</sub>, W-B<sub>d</sub> selon graphic D2W<sub>dd</sub>**  
Le diamètre de la résolution est < 6 mm? W-R<sub>d</sub> Qui/Non W-G<sub>d</sub> Qui/Non W-B<sub>d</sub> Qui/Non W-N Qui/Non W-Z Qui/Non  
Test avec loupe (par ex. 6x)  
diamètre de la résolution ..... mm ..... mm ..... mm ..... mm ..... mm

**Test de l'essai de 14 couleurs de la CIE selon graphic D3W<sub>dd</sub>**  
Sont claires (immédiatemet visible) différences reconnu entre la reproduction et le test graphique? **Qui/Non**  
Si qui: combien de couleur ont des différences? compte tenu des 14 paliers: ..... paliers

**Test de léquidistance visuell 16 L\*-gris selon graphic D3W<sub>dd</sub>**  
Sont les 16 paliers de la rangée supérieure discriminable? **Qui/Non**  
If Non: Combien de paliers sont discriminable? compte tenu des 16 paliers: ..... paliers

la part 1, AF180-3dd: 01051

#### Format de fichier de documentation, de hardware et software pour ce test:

**Fichier PDF:**  
http://standards.iso.org/iso/9241/306/ed-2/AF18/AF18F0PX\_CY3\_1.PDF **souligner: Qui/Non**  
**Fichier PS:**  
http://standards.iso.org/iso/9241/306/ed-2/AF18/AF18F0PX\_CY3\_1.PS **souligner Qui/Non**

#### Utilisé le système d'exploitation informatique:

l'un de Windows/Mac/Unix/autres et version:.....

**Cette évaluation est pour la sortie:** **souligner: monitor/projecteur de données/imprimante**  
Type de périphérique, pilote et version:.....

**sortie avec fichier PDF/PS:** **souligner: fichier PDF/PS**

**Pour le sorties avec fichier PDF AF18F0PX\_CY3\_1.PDF**  
transfert de fichier PDF "download, copy" l'appareil PDF.....  
ou avec l'interprétation du système informatique "Display-PDF":.....  
ou avec une software e. g. Adobe-Reader/-Acrobat et version:.....  
ou avec une software e. g. Ghostscript et version:.....

**Pour le sorties avec fichier PS AF18F0PX\_CY3\_1.PS**  
transfert de fichier PS "download, copy" l'appareil PS.....  
ou avec l'interprétation du système informatique "Display-PS":.....  
ou avec une software e. g. Ghostscript et version:.....  
ou avec une software e. g. Mac-Yap et version:.....

Remarques spéciales: e. g. la production de paysage (L)  
.....  
.....  
.....

la part 3, AF180-7dd: 01051

Form A: Graphique AF18 conforme à graphique 4 à ISO/IEC 15775 entrée : rgb/cmy0/000n/w set...  
Test graphique chromatique RGB sortie : ->rgb<sub>dd</sub> setrgbcolor

**Test de 16 étapes espacées également visuellement de a série de couleurs W-R<sub>d</sub>, W-G<sub>d</sub>, W-B<sub>d</sub> et W-N selon graphic D4W<sub>dd</sub>**  
W-R<sub>d</sub> Sont tout les 16 palier discriminable? **Qui/Non**  
Blanc - Rouge: If Non: Combien de paliers sont discriminable? compte tenu des 16 paliers: ..... paliers  
W-G<sub>d</sub> Sont tout les 16 palier discriminable? **Qui/Non**  
Blanc - Vert: If Non: Combien de paliers sont discriminable? compte tenu des 16 paliers: ..... paliers  
W-B<sub>d</sub> Sont tout les 16 palier discriminable? **Qui/Non**  
Blanc - Bleu: If Non: Combien de paliers sont discriminable? compte tenu des 16 paliers: ..... paliers  
W-N Sont tout les 16 palier discriminable? **Qui/Non**  
Blanc - Noir: If Non: Combien de paliers sont discriminable? compte tenu des 16 paliers: ..... paliers

**Test de caractères et les anneaux de Landolt en quatre tailles selon graphic D5W<sub>dd</sub>**  
C'est la reconnaissance > 50% pour les lettres (17 de 32 au moins)? et pour anneaux de Landolt (5 de 8 au moins)?

| Taille relative | Des lettres | Anneaux N | Anneaux R <sub>d</sub> | Anneaux G <sub>d</sub> | Anneaux B <sub>d</sub> |
|-----------------|-------------|-----------|------------------------|------------------------|------------------------|
| 10              | Qui/Non     | Qui/Non   | Qui/Non                | Qui/Non                | Qui/Non                |
| 8               | Qui/Non     | Qui/Non   | Qui/Non                | Qui/Non                | Qui/Non                |
| 6               | Qui/Non     | Qui/Non   | Qui/Non                | Qui/Non                | Qui/Non                |
| 4               | Qui/Non     | Qui/Non   | Qui/Non                | Qui/Non                | Qui/Non                |

**Test de la reconnaissance de la fréquence de l'anneaux de Landolt W-R<sub>d</sub>, W-G<sub>d</sub>, W-B<sub>d</sub> et W-N selon graphic D6W<sub>dd</sub> et D7W<sub>dd</sub>**  
C'est la reconnaissance de l'anneaux de Landolt > 50% (5 de 8 au moins)?

| Série couleur W-R <sub>d</sub> background - ring | Série couleur W-G <sub>d</sub> background - ring | Série couleur W-B <sub>d</sub> background - ring | Série couleur W-N background - ring |
|--|--|--|-------------------------------------|
| 0 - 1 Qui/Non                                    | 0 - 1 Qui/Non                                    | 0 - 1 Qui/Non                                    | 0 - 1 Qui/Non                       |
| 7 - 8 Qui/Non                                    | 7 - 8 Qui/Non                                    | 7 - 8 Qui/Non                                    | 7 - 8 Qui/Non                       |
| E - F Qui/Non                                    | E - F Qui/Non                                    | E - F Qui/Non                                    | E - F Qui/Non                       |
| 2 - 0 Qui/Non                                    | 2 - 0 Qui/Non                                    | 2 - 0 Qui/Non                                    | 2 - 0 Qui/Non                       |
| 8 - 6 Qui/Non                                    | 8 - 6 Qui/Non                                    | 8 - 6 Qui/Non                                    | 8 - 6 Qui/Non                       |
| F - D Qui/Non                                    | F - D Qui/Non                                    | F - D Qui/Non                                    | F - D Qui/Non                       |

la part 2, AF181-3Ndd: 01051

**Documentation de la propriétés de perception de couleurs d'évalateurs pour l'évaluation visuelle**  
L'évaluateur a vision normale de couleurs selon un test: **souligner: Qui/Non**  
conformément à la standard DIN 6160:1996 avec Anomaloskop de Nagel **souligner: Qui/inconnu**  
ou avec le test de graphiques à l'aide de points de couleur selon Ishihara **souligner: Qui/inconnu**  
ou testés avec, veuillez spécifier: ..... **souligner: Qui/inconnu**

#### Pour l'évaluation visuelle de la sortie d'écrans (monitor, projecteur de données)

L'éclairage de travail de bureau est la lumière du jour (ciel assombri/nord) **souligner: Qui/Non**

**Fichier PDF:** http://standards.iso.org/iso/9241/306/ed-2/AF18/AF18F0PX\_CY3\_3.PDF **souligner: Qui/Non**

**Fichier PS:** http://standards.iso.org/iso/9241/306/ed-2/AF18/AF18F0PX\_CY3\_3.PS **souligner: Qui/Non**

**Fig. A7dd plage de contraste:** (>F:0) (F:0) (E:0) (D:0) (C:0) (A:0) (9:0) (7:0) (5:0) (3:0) (<3:0)  
comparer la impression standard selon ISO/IEC 15775 avec la gamme F:0 **souligner: Qui/Non**

Remarque: dans les bureaux avec la lumière du jour la plage de contraste est souvent:  
sur l'affichage entre: >F:0 et E:0 (moniteur), D:0 et 3:0 (projecteur de données)

#### Seulement pour la spécification colorimétrique en option avec la sortie de fichier PDF/PS

**Fichier PDF:** http://standards.iso.org/iso/9241/306/ed-2/AF18/AF18F0PX\_CY3\_3.PDF

**Fig. A7dd** **souligner: Qui/Non**

**Fichier PS:** http://standards.iso.org/iso/9241/306/ed-2/AF18/AF18F0PX\_CY3\_3.PS

**Fig. A7dd** **ou souligner: Qui/Non**

#### mesure de la couleur et des spécifications pour les:

Standard CIE l'illuminant D65, observateur 2 degré, CIE géométrie 45/0: **souligner: Qui/Non**

Si Non, donner d'autres paramètres: .....

**Spécifications colorimétriques pour 17 palier:** http://farbe.li.tu-berlin.de/OE70/OE70L1NP.PDF

L'échange de données CIELAB en fichier http://farbe.li.tu-berlin.de/AF82/AF82L0NP.TXT et

transfert de fichier PS AF82L0NP.PS (=TXT) au fichier PDF AF82L0NP.PDF **souligner: Qui/Non**

Si Non, veuillez décrire autre méthode: .....

la part 4, AF181-7dd: 01051

voir fichiers similaires: http://standards.iso.org/iso/9241/306/ed-2/AF18/AF18.L0FA.TXT /.PS  
informations techniques: http://farbe.li.tu-berlin.de/ ou http://farbe.li.tu-berlin.de/AE.HTM

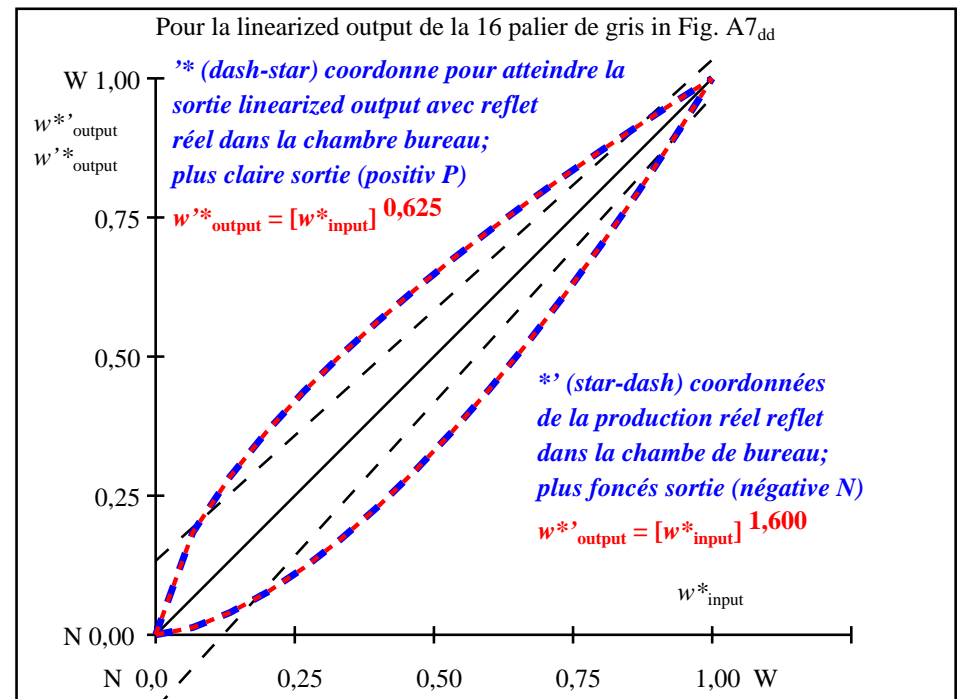
TUB enregistrement: 20190301-AF18/AF18L0FA.TXT /.PS  
application de mesure et de visualisation de la sortie sur affichage et impression  
TUB matériel: code=th4ta

voir fichiers similaires: <http://standards.iso.org/iso/9241/306/ed-2/AF18/AF18.HTM>  
informations techniques: <http://fabbe.it.tu-berlin.de/> ou <http://fabbe.it.tu-berlin.de/AE.HTM>

| i  | LAB* <sub>ref</sub> | L* <sub>out</sub> | LAB* <sub>out</sub> | LAB* <sub>out-ref</sub> | ΔE*   | la sortie S1  |
|----|---------------------|-------------------|---------------------|-------------------------|-------|---|
| 1  | 37,98 0,00 0,00     | 0,00              | 37,98 0,00 0,00     | 0,00 0,00 0,00          | 0,01  | <b>Selon la spécification à la</b>  |
| 2  | 41,81 0,00 0,00     | 0,24              | 51,79 0,00 0,00     | 9,97 0,00 0,00          | 9,97  | <b>ISO/IEC 15775 Annexe G</b>   |
| 3  | 45,64 0,00 0,00     | 0,34              | 57,87 0,00 0,00     | 12,22 0,00 0,00         | 12,22 | <b>et DIN 33866-1 Annexe G</b>  |
| 4  | 49,47 0,00 0,00     | 0,42              | 62,60 0,00 0,00     | 13,13 0,00 0,00         | 13,13 |   |
| 5  | 53,29 0,00 0,00     | 0,49              | 66,62 0,00 0,00     | 13,32 0,00 0,00         | 13,32 |   |
| 6  | 57,12 0,00 0,00     | 0,56              | 70,19 0,00 0,00     | 13,06 0,00 0,00         | 13,06 |   |
| 7  | 60,95 0,00 0,00     | 0,61              | 73,43 0,00 0,00     | 12,48 0,00 0,00         | 12,48 |   |
| 8  | 64,78 0,00 0,00     | 0,66              | 76,43 0,00 0,00     | 11,65 0,00 0,00         | 11,65 |   |
| 9  | 68,61 0,00 0,00     | 0,71              | 79,23 0,00 0,00     | 10,62 0,00 0,00         | 10,62 |   |
| 10 | 72,44 0,00 0,00     | 0,76              | 81,87 0,00 0,00     | 9,43 0,00 0,00          | 9,43  |   |
| 11 | 76,26 0,00 0,00     | 0,80              | 84,37 0,00 0,00     | 8,10 0,00 0,00          | 8,10  |   |
| 12 | 80,09 0,00 0,00     | 0,84              | 86,76 0,00 0,00     | 6,66 0,00 0,00          | 6,66  |   |
| 13 | 83,92 0,00 0,00     | 0,88              | 89,04 0,00 0,00     | 5,12 0,00 0,00          | 5,12  |   |
| 14 | 87,75 0,00 0,00     | 0,92              | 91,24 0,00 0,00     | 3,49 0,00 0,00          | 3,49  | <b>Différence moyenne de clarté</b>   |
| 15 | 91,58 0,00 0,00     | 0,96              | 93,36 0,00 0,00     | 1,78 0,00 0,00          | 1,78  | <b>(16 palier)</b>  |
| 16 | 95,41 0,00 0,00     | 1,00              | 95,41 0,00 0,00     | 0,00 0,00 0,00          | 0,01  | <b>ΔE*<sub>CIELAB</sub> = 8,1</b>   |
| 17 | 37,98 0,00 0,00     | 0,00              | 37,98 0,00 0,00     | 0,00 0,00 0,00          | 0,01  |   |
| 18 | 52,34 0,00 0,00     | 0,48              | 65,66 0,00 0,00     | 13,32 0,00 0,00         | 13,32 |   |
| 19 | 66,69 0,00 0,00     | 0,69              | 77,85 0,00 0,00     | 11,15 0,00 0,00         | 11,15 | <b>Différence moyenne de clarté</b>   |
| 20 | 81,05 0,00 0,00     | 0,85              | 87,34 0,00 0,00     | 6,28 0,00 0,00          | 6,28  | <b>(5 palier)</b>   |
| 21 | 95,41 0,00 0,00     | 1,00              | 95,41 0,00 0,00     | 0,00 0,00 0,00          | 0,01  | <b>ΔL*<sub>CIELAB</sub> = 6,1</b>   |
|    |                     |                   |                     |                         |       | <b>Moyenne de l'indice de reproduction de couleur: R*<sub>ab,m</sub> = 64,5</b> |

la part 1,

AF180-3dd: 01052



la part 2,

AF181-3dd: 01052

| L*/Y <sub>destiné</sub><br>(absolu)                  | 37,9/10,0 | 41,8/12,3 | 45,6/15,0 | 49,4/17,9 | 53,2/21,3 | 57,1/25,0 | 60,9/29,1 | 64,7/33,7 | 68,6/38,8 | 72,4/44,3 | 76,2/50,3 | 80,0/56,8 | 83,9/63,9 | 87,7/71,5 | 91,5/79,7 | 95,4/88,5 |
|--|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| 0 0 0 n*<br>setcmyk<br>gp=0,625<br>No et<br>code Hex | 00;F      | 01;E      | 02;D      | 03;C      | 04;B      | 05;A      | 06;9      | 07;8      | 08;7      | 09;6      | 10;5      | 11;4      | 12;3      | 13;2      | 14;1      | 15;0      |
| w* = l*<br>CIELAB, r<br>(relative)                   | 0,000     | 0,067     | 0,133     | 0,200     | 0,267     | 0,333     | 0,400     | 0,467     | 0,533     | 0,600     | 0,667     | 0,733     | 0,800     | 0,867     | 0,933     | 1,000     |
| w* <sub>destiné</sub><br>w* <sub>sortie</sub>        | 0,000     | 0,067     | 0,133     | 0,200     | 0,267     | 0,333     | 0,400     | 0,467     | 0,533     | 0,600     | 0,667     | 0,733     | 0,800     | 0,867     | 0,933     | 1,000     |

la part 3, Fig. A7<sub>dd</sub>: 16 paliers de gris L\* équidistante; PS opérateur : 0 0 0 n\* setcmykcolor

AF180-7dd: 01052

In-out: Graphique AF18 conforme à graphique 4 à ISO/IEC 15775  
Y contraste visible Y<sub>W</sub>:Y<sub>N</sub>=88,9:10; Y<sub>N</sub>-gamme 7,5 to <15

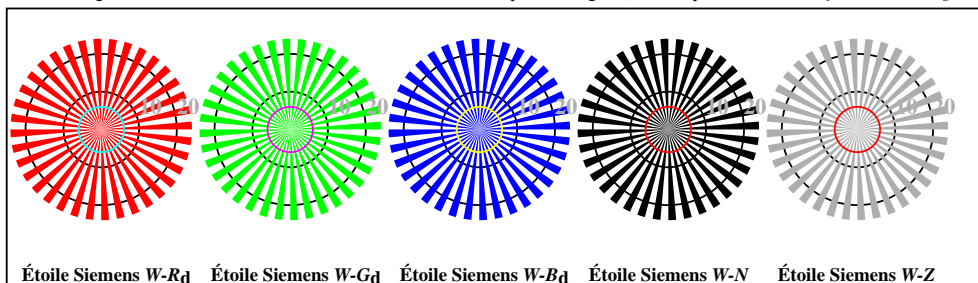
entrée : rgb/cmy0/000n/w set...  
sortie : ->rgb<sub>dd</sub> setrgbcolor

TUB enregistrement: 20190301-AF18/AF18L0FA.TXT /.PS  
application de mesure et de visualisation de la sortie sur affichage et impression  
TUB matériel: code=th4ta





AF180-3, Fig. D1Wdd: motif fleuri, 14 CIE test couleurs et 2 + 16 paliers de gris (sf); PS opérateur : settransfer, 3 colorimage

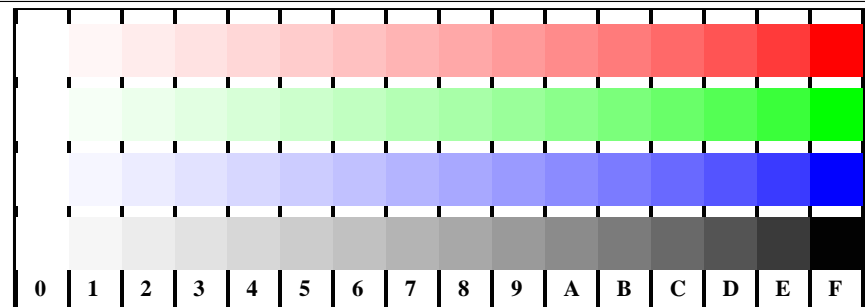


AF180-5, Fig. D2Wdd: étoile de Siemens W-Rd; W-Gd; W-Bd; W-N; PS opérateur : rgb->rgbdd setrgbcolor

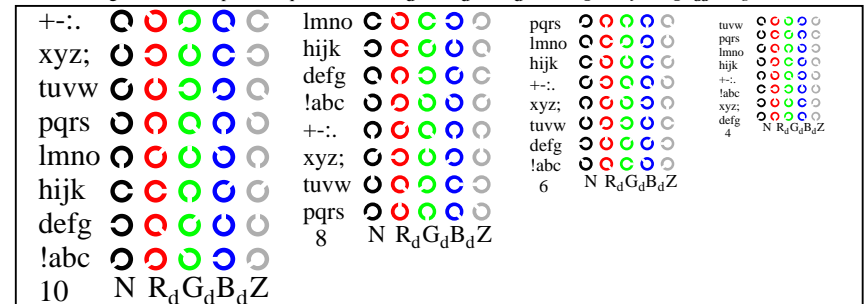


AF180-7, Fig. D3Wdd: 14 CIE test couleurs et 2 + 16 paliers de gris (sf); rgb/cmy0->rgbdd setrgbcolor

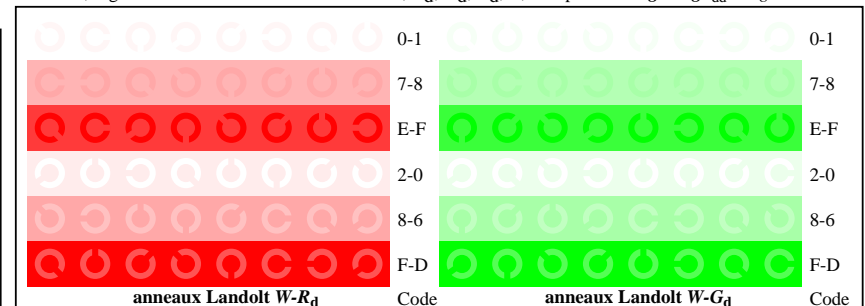
Graphique AF18 conforme à graphique 4 à ISO/IEC 15775  
Test graphique chromatique RGB



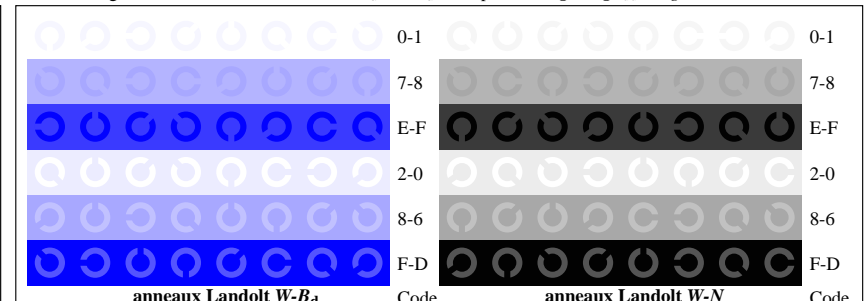
AF181-1, Fig. D4Wdd: 16 paliers équidistants W-Rd; W-Gd; W-Bd; W-N; rgb/cmy0->rgbdd setrgbcolor



AF181-3, Fig. D5Wdd: code et anneaux Landolt N; Rd; Gd; Bd; Z; PS opérateur : rgb->rgbdd setrgbcolor



AF181-5, Fig. D6Wdd: anneaux Landolt W-Rd; W-Gd; PS opérateur : rgb->rgbdd setrgbcolor



AF181-7, Fig. D7Wdd: anneaux Landolt W-Bd; W-N; PS opérateur : rgb->rgbdd setrgbcolor

entrée : rgb/cmy0/000n/w set...  
sortie : ->rgbdd setrgbcolor

Test visuel de linearized output d'image D1W<sub>dd</sub> à D3W<sub>dd</sub> veuillez souligner Qui/Non  
Test de sortie avec écran de l'ordinateur ( ) ou l'écran externe ( ) veuillez marquer par (x)!

**Test de la fleur (graphique) selon graphic D1W<sub>dd</sub>**  
Sont claires (immédiatement visible) différences reconnu entre la reproduction et le test graphique? **Qui/Non**  
Remarques sur subjective reproduction en couleur de la fleur (graphique), de la CIE-couleurs et le palier de 16 gris au sein du graphique, par exemple "mois de contraste":  
.....  
.....  
.....

**Test de la résolution de Siemens stars W-R<sub>d</sub>, W-G<sub>d</sub>, W-B<sub>d</sub> selon graphic D2W<sub>dd</sub>**  
Le diamètre de la résolution est < 6 mm? W-R<sub>d</sub> Qui/Non W-G<sub>d</sub> Qui/Non W-B<sub>d</sub> Qui/Non W-N Qui/Non W-Z Qui/Non  
Test avec loupe (par ex. 6x)  
diamètre de la résolution ..... mm ..... mm ..... mm ..... mm ..... mm

**Test de l'essai de 14 couleurs de la CIE selon graphic D3W<sub>dd</sub>**  
Sont claires (immédiatement visible) différences reconnu entre la reproduction et le test graphique? **Qui/Non**  
Si qui: combien de couleur ont des différences? compte tenu des 14 paliers: ..... paliers

**Test de léquidistance visuell 16 L\*-gris selon graphic D3W<sub>dd</sub>**  
Sont les 16 paliers de la rangée supérieure discriminable? **Qui/Non**  
If Non: Combien de paliers sont discriminable? compte tenu des 16 paliers: ..... paliers

la part 1, AF180-3dd: 01061

#### Format de fichier de documentation, de hardware et software pour ce test:

**Fichier PDF:**  
http://standards.iso.org/iso/9241/306/ed-2/AF18/AF18F0PX\_CY2\_1.PDF **souligner: Qui/Non**

**Fichier PS:**  
http://standards.iso.org/iso/9241/306/ed-2/AF18/AF18F0PX\_CY2\_1.PS **souligner: Qui/Non**

**Utilisé le système d'exploitation informatique:**  
l'un de Windows/Mac/Unix/autres et version:.....

**Cette évaluation est pour la sortie:** **souligner: monitor/projecteur de données/imprimante**  
Type de périphérique, pilote et version:.....

**sortie avec fichier PDF/PS:** **souligner: fichier PDF/PS**

**Pour le sorties avec fichier PDF AF18F0PX\_CY2\_1.PDF**  
transfert de fichier PDF "download, copy" l'appareil PDF.....  
ou avec l'interprétation du système informatique "Display-PDF":.....  
ou avec une software e. g. Adobe-Reader/-Acrobat et version:.....  
ou avec une software e. g. Ghostscript et version:.....

**Pour le sorties avec fichier PS AF18F0PX\_CY2\_1.PS**  
transfert de fichier PS "download, copy" l'appareil PS.....  
ou avec l'interprétation du système informatique "Display-PS":.....  
ou avec une software e. g. Ghostscript et version:.....  
ou avec une software e. g. Mac-Yap et version:.....

Remarques spéciales: e. g. la production de paysage (L)  
.....  
.....  
.....

la part 3, AF180-7dd: 01061

Form A: Graphique AF18 conforme à graphique 4 à ISO/IEC 15775 entrée : rgb/cmy0/000n/w set...  
Test graphique chromatique RGB sortie : ->rgb<sub>dd</sub> setrgbcolor

**Test de 16 étapes espacées également visuellement de a série de couleurs W-R<sub>d</sub>, W-G<sub>d</sub>, W-B<sub>d</sub> et W-N selon graphic D4W<sub>dd</sub>**  
W-R<sub>d</sub> Sont tout les 16 palier discriminable? **Qui/Non**  
Blanc - Rouge: If Non: Combien de paliers sont discriminable? compte tenu des 16 paliers: ..... paliers  
W-G<sub>d</sub> Sont tout les 16 palier discriminable? **Qui/Non**  
Blanc - Vert: If Non: Combien de paliers sont discriminable? compte tenu des 16 paliers: ..... paliers  
W-B<sub>d</sub> Sont tout les 16 palier discriminable? **Qui/Non**  
Blanc - Bleu: If Non: Combien de paliers sont discriminable? compte tenu des 16 paliers: ..... paliers  
W-N Sont tout les 16 palier discriminable? **Qui/Non**  
Blanc - Noir: If Non: Combien de paliers sont discriminable? compte tenu des 16 paliers: ..... paliers

**Test de caractères et les anneaux de Landolt en quatre tailles selon graphic D5W<sub>dd</sub>**  
C'est la reconnaissance > 50% pour les lettres (17 de 32 au moins)? et pour anneaux de Landolt (5 de 8 au moins)?

| Taille relative | Des lettres | Anneaux N | Anneaux R <sub>d</sub> | Anneaux G <sub>d</sub> | Anneaux B <sub>d</sub> |
|-----------------|-------------|-----------|------------------------|------------------------|------------------------|
| 10              | Qui/Non     | Qui/Non   | Qui/Non                | Qui/Non                | Qui/Non                |
| 8               | Qui/Non     | Qui/Non   | Qui/Non                | Qui/Non                | Qui/Non                |
| 6               | Qui/Non     | Qui/Non   | Qui/Non                | Qui/Non                | Qui/Non                |
| 4               | Qui/Non     | Qui/Non   | Qui/Non                | Qui/Non                | Qui/Non                |

**Test de la reconnaissance de la fréquence de l'anneaux de Landolt W-R<sub>d</sub>, W-G<sub>d</sub>, W-B<sub>d</sub> et W-N selon graphic D6W<sub>dd</sub> et D7W<sub>dd</sub>**  
C'est la reconnaissance de l'anneaux de Landolt > 50% (5 de 8 au moins)?

| Série couleur W-R <sub>d</sub> background - ring | Série couleur W-G <sub>d</sub> background - ring | Série couleur W-B <sub>d</sub> background - ring | Série couleur W-N background - ring |
|--|--|--|-------------------------------------|
| 0 - 1 Qui/Non                                    | 0 - 1 Qui/Non                                    | 0 - 1 Qui/Non                                    | 0 - 1 Qui/Non                       |
| 7 - 8 Qui/Non                                    | 7 - 8 Qui/Non                                    | 7 - 8 Qui/Non                                    | 7 - 8 Qui/Non                       |
| E - F Qui/Non                                    | E - F Qui/Non                                    | E - F Qui/Non                                    | E - F Qui/Non                       |
| 2 - 0 Qui/Non                                    | 2 - 0 Qui/Non                                    | 2 - 0 Qui/Non                                    | 2 - 0 Qui/Non                       |
| 8 - 6 Qui/Non                                    | 8 - 6 Qui/Non                                    | 8 - 6 Qui/Non                                    | 8 - 6 Qui/Non                       |
| F - D Qui/Non                                    | F - D Qui/Non                                    | F - D Qui/Non                                    | F - D Qui/Non                       |

la part 2, AF181-3Ndd: 01061

#### Documentation de la propriétés de perception de couleurs d'évaluateurs pour l'évaluation visuelle

L'évaluateur a vision normale de couleurs selon un test: **souligner: Qui/Non**  
conformément à la standard DIN 6160:1996 avec Anomaloskop de Nagel **souligner: Qui/inconnu**  
ou avec le test de graphiques à l'aide de points de couleur selon Ishihara **souligner: Qui/inconnu**  
ou testés avec, veuillez spécifier: ..... **souligner: Qui/inconnu**

**Pour l'évaluation visuelle de la sortie d'écrans (monitor, projecteur de données)**

L'éclairage de travail de bureau est la lumière du jour (ciel assombri/nord) **souligner: Qui/Non**

**Fichier PDF:** http://standards.iso.org/iso/9241/306/ed-2/AF18/AF18F0PX\_CY2\_3.PDF **souligner: Qui/Non**

**Fichier PS:** http://standards.iso.org/iso/9241/306/ed-2/AF18/AF18F0PX\_CY2\_3.PS **souligner: Qui/Non**

**Fig. A7dd plage de contraste:** (>F:0) (E:0) (D:0) (C:0) (A:0) (9:0) (7:0) (5:0) (3:0) (<3:0)  
comparer la impression standard selon ISO/IEC 15775 avec la gamme F:0 **souligner: Qui/Non**

Remarque: dans les bureaux avec la lumière du jour la plage de contraste est souvent:  
sur l'affichage entre: >F:0 et E:0 (moniteur), D:0 et 3:0 (projecteur de données)

**Seulement pour la spécification colorimétrique en option avec la sortie de fichier PDF/PS**

**Fichier PDF:** http://standards.iso.org/iso/9241/306/ed-2/AF18/AF18F0PX\_CY2\_3.PDF

**Fig. A7dd** **souligner: Qui/Non**

**Fichier PS:** http://standards.iso.org/iso/9241/306/ed-2/AF18/AF18F0PX\_CY2\_3.PS

**Fig. A7dd** **ou souligner: Qui/Non**

**mesure de la couleur et des spécifications pour les:**

Standard CIE l'illuminant D65, observateur 2 degré, CIE géométrie 45/0: **souligner: Qui/Non**

Si Non, donner d'autres paramètres: .....

**Spécifications colorimétriques pour 17 palier:** http://farbe.li.tu-berlin.de/OE70/OE70L1NP.PDF

L'échange de données CIELAB en fichier http://farbe.li.tu-berlin.de/AF82/AF82L0NP.TXT et

transfert de fichier PS AF82L0NP.PS (= .TXT) au fichier PDF AF82L0NP.PDF **souligner: Qui/Non**

Si Non, veuillez décrire autre méthode: .....

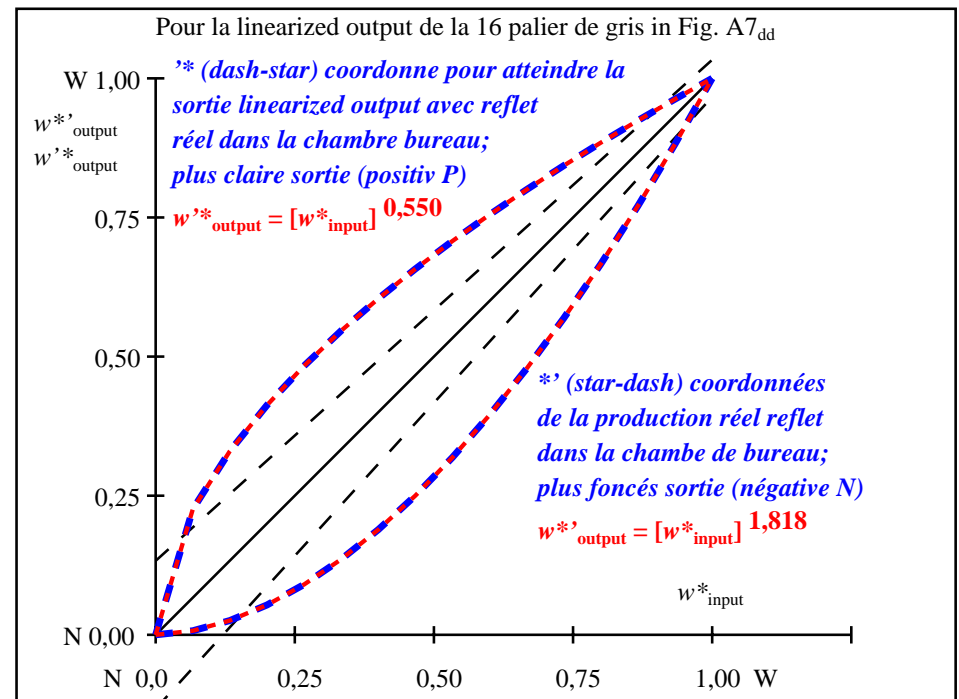
la part 4, AF181-7dd: 01061

voir fichiers similaires: <http://standards.iso.org/iso/9241/306/ed-2/AF18/AF18.HTM>  
informations techniques: <http://fabbe.it.tu-berlin.de/> ou <http://fabbe.it.tu-berlin.de/AE.HTM>

| i  | LAB* <sub>ref</sub> | L* <sub>out</sub> | LAB* <sub>out</sub> | LAB* <sub>out-ref</sub> | ΔE*   | la sortie S1  |
|----|---------------------|-------------------|---------------------|-------------------------|-------|---|
| 1  | 52,01 0,00 0,00     | 0,00              | 52,01 0,00 0,00     | 0,00 0,00 0,00          | 0,01  | <b>Selon la spécification à la</b>  |
| 2  | 54,91 0,00 0,00     | 0,27              | 63,82 0,00 0,00     | 8,90 0,00 0,00          | 8,90  | <b>ISO/IEC 15775 Annexe G</b>   |
| 3  | 57,80 0,00 0,00     | 0,37              | 68,48 0,00 0,00     | 10,68 0,00 0,00         | 10,68 | <b>et DIN 33866-1 Annexe G</b>  |
| 4  | 60,69 0,00 0,00     | 0,46              | 72,03 0,00 0,00     | 11,33 0,00 0,00         | 11,33 |   |
| 5  | 63,58 0,00 0,00     | 0,52              | 75,00 0,00 0,00     | 11,41 0,00 0,00         | 11,41 |   |
| 6  | 66,48 0,00 0,00     | 0,58              | 77,60 0,00 0,00     | 11,12 0,00 0,00         | 11,12 |   |
| 7  | 69,37 0,00 0,00     | 0,64              | 79,94 0,00 0,00     | 10,57 0,00 0,00         | 10,57 |   |
| 8  | 72,26 0,00 0,00     | 0,69              | 82,09 0,00 0,00     | 9,83 0,00 0,00          | 9,83  |   |
| 9  | 75,16 0,00 0,00     | 0,73              | 84,09 0,00 0,00     | 8,93 0,00 0,00          | 8,93  |   |
| 10 | 78,05 0,00 0,00     | 0,78              | 85,96 0,00 0,00     | 7,90 0,00 0,00          | 7,90  |   |
| 11 | 80,94 0,00 0,00     | 0,82              | 87,72 0,00 0,00     | 6,77 0,00 0,00          | 6,77  |   |
| 12 | 83,83 0,00 0,00     | 0,86              | 89,39 0,00 0,00     | 5,56 0,00 0,00          | 5,56  |   |
| 13 | 86,73 0,00 0,00     | 0,89              | 90,99 0,00 0,00     | 4,26 0,00 0,00          | 4,26  |   |
| 14 | 89,62 0,00 0,00     | 0,93              | 92,52 0,00 0,00     | 2,90 0,00 0,00          | 2,90  | <b>Difference moyenne de clarté</b>   |
| 15 | 92,51 0,00 0,00     | 0,96              | 93,99 0,00 0,00     | 1,47 0,00 0,00          | 1,47  | <b>(16 palier)</b>  |
| 16 | 95,41 0,00 0,00     | 1,00              | 95,41 0,00 0,00     | 0,00 0,00 0,00          | 0,01  | <b>ΔE*<sub>CIELAB</sub> = 6,9</b>   |
| 17 | 52,01 0,00 0,00     | 0,00              | 52,01 0,00 0,00     | 0,00 0,00 0,00          | 0,01  |   |
| 18 | 62,86 0,00 0,00     | 0,51              | 74,30 0,00 0,00     | 11,43 0,00 0,00         | 11,43 |   |
| 19 | 73,71 0,00 0,00     | 0,71              | 83,11 0,00 0,00     | 9,39 0,00 0,00          | 9,39  | <b>Difference moyenne de clarté</b>   |
| 20 | 84,56 0,00 0,00     | 0,87              | 89,80 0,00 0,00     | 5,24 0,00 0,00          | 5,24  | <b>(5 palier)</b>   |
| 21 | 95,41 0,00 0,00     | 1,00              | 95,41 0,00 0,00     | 0,00 0,00 0,00          | 0,01  | <b>ΔL*<sub>CIELAB</sub> = 5,2</b>   |
|    |                     |                   |                     |                         |       | <b>Moyenne de l'indice de reproduction de couleur: R*<sub>ab,m</sub> = 69,8</b> |

la part 1,

AF180-3dd: 01062



la part 2,

AF181-3dd: 01062

| L*/Y <sub>destiné</sub><br>(absolu)                  | 52,0/20,1 | 54,9/22,8 | 57,8/25,7 | 60,6/28,9 | 63,5/32,2 | 66,4/35,9 | 69,3/39,8 | 72,2/44,0 | 75,1/48,5 | 78,0/53,3 | 80,9/58,3 | 83,8/63,7 | 86,7/69,4 | 89,6/75,4 | 92,5/81,8 | 95,4/88,5 |
|--|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| 0 0 0 n*<br>setcmyk<br>gp=0,550<br>No et<br>code Hex | 00;F      | 01;E      | 02;D      | 03;C      | 04;B      | 05;A      | 06;9      | 07;8      | 08;7      | 09;6      | 10;5      | 11;4      | 12;3      | 13;2      | 14;1      | 15;0      |
| w* = l*<br>CIELAB, r<br>(relative)                   | 0,000     | 0,067     | 0,133     | 0,200     | 0,267     | 0,333     | 0,400     | 0,467     | 0,533     | 0,600     | 0,667     | 0,733     | 0,800     | 0,867     | 0,933     | 1,000     |
| w* destiné<br>w* sortie                              | 0,000     | 0,067     | 0,133     | 0,200     | 0,267     | 0,333     | 0,400     | 0,467     | 0,533     | 0,600     | 0,667     | 0,733     | 0,800     | 0,867     | 0,933     | 1,000     |

la part 3, Fig. A7<sub>dd</sub>: 16 paliers de gris L\* équidistante; PS opérateur : 0 0 0 n\* setcmykcolor

AF180-7dd: 01062

In-out: Graphique AF18 conforme à graphique 4 à ISO/IEC 15775  
Y contraste visible  $Y_W:Y_N=88,9:20$ ;  $Y_N$ -gamme 15 to <30

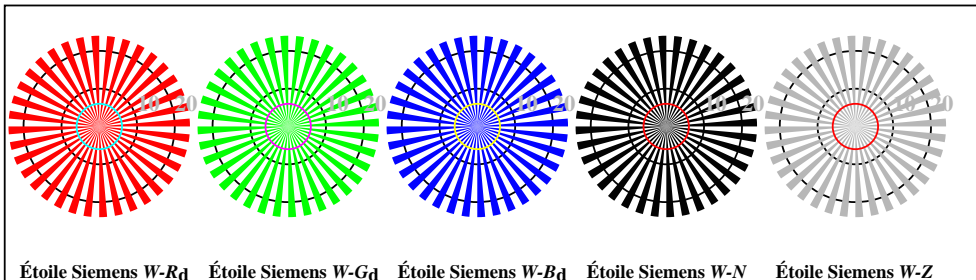
entrée :  $rgb/cmy0/000n/w$  set...  
sortie :  $->rgb_{dd}$  setrgbcolor

TUB enregistrement: 20190301-AF18/AF18L0FA.TXT /.PS  
application de mesure et de visualisation de la sortie sur affichage et impression  
TUB matériel: code=th4ta





AF180-3, Fig. D1Wdd: motif fleuri, 14 CIE test couleurs et 2 + 16 paliers de gris (sf); PS opérateur : *settransfer*, 3 colorimage



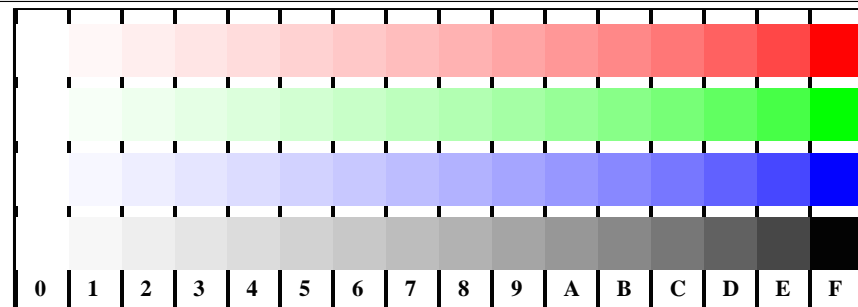
Étoile Siemens  $W-R_d$  Étoile Siemens  $W-G_d$  Étoile Siemens  $W-B_d$  Étoile Siemens  $W-N$  Étoile Siemens  $W-Z$

AF180-5, Fig. D2Wdd: étoile de Siemens  $W-R_d$ ;  $W-G_d$ ;  $W-B_d$ ;  $W-N$ ; PS opérateur : *rgb->rgb<sub>dd</sub> setrgbcolor*

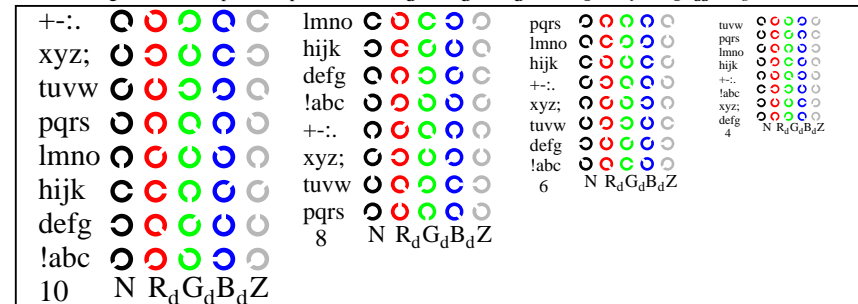


AF180-7, Fig. D3Wdd: 14 CIE test couleurs et 2 + 16 paliers de gris (sf); *rgb/cmy0->rgb<sub>dd</sub> setrgbcolor*

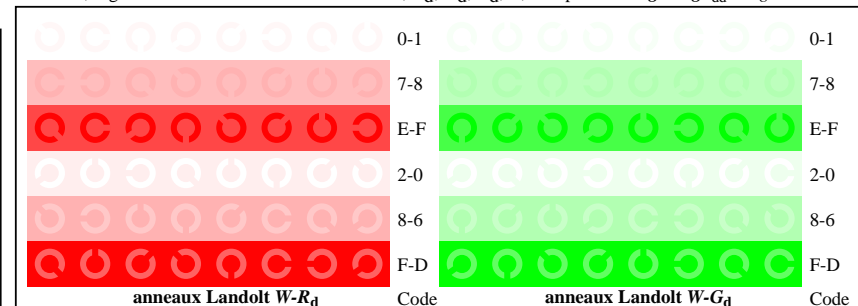
Graphique AF18 conforme à graphique 4 à ISO/IEC 15775  
Test graphique chromatique *RGB*



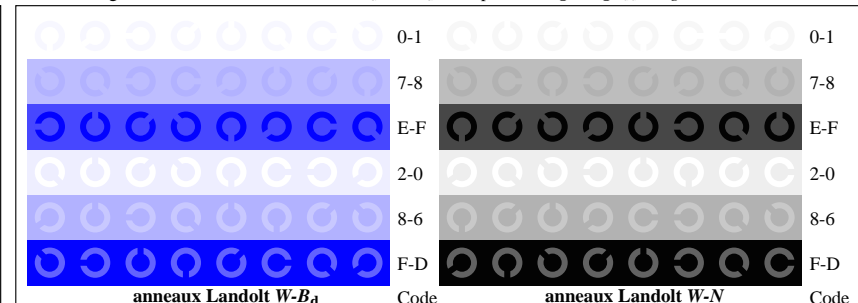
AF181-1, Fig. D4Wdd: 16 paliers équidistants  $W-R_d$ ;  $W-G_d$ ;  $W-B_d$ ;  $W-N$ ; *rgb/cmy0->rgb<sub>dd</sub> setrgbcolor*



AF181-3, Fig. D5Wdd: code et anneaux Landolt N;  $R_d$ ;  $G_d$ ;  $B_d$ ; Z; PS opérateur : *rgb->rgb<sub>dd</sub> setrgbcolor*



AF181-5, Fig. D6Wdd: anneaux Landolt  $W-R_d$ ;  $W-G_d$ ; PS opérateur : *rgb->rgb<sub>dd</sub> setrgbcolor*



AF181-7, Fig. D7Wdd: anneaux Landolt  $W-B_d$ ;  $W-N$ ; PS opérateur : *rgb->rgb<sub>dd</sub> setrgbcolor*

entrée : *rgb/cmy0/000n/w set...*  
sortie : *->rgb<sub>dd</sub> setrgbcolor*

Test visuel de linearized output d'image D1W<sub>dd</sub> à D3W<sub>dd</sub> veuillez souligner Qui/Non  
Test de sortie avec écran de l'ordinateur ( ) ou l'écran externe ( ) veuillez marquer par (x)!

**Test de la fleur (graphique) selon graphic D1W<sub>dd</sub>**  
Sont claires (immédiatemet visible) différences reconnu entre la reproduction et le test graphique? **Qui/Non**  
Remarques sur subjective reproduction en couleur de la fleur (graphique), de la CIE-couleurs et le palier de 16 gris au sein du graphique, par exemple "mois de contraste":  
.....  
.....  
.....

**Test de la résolution de Siemens stars W-R<sub>d</sub>, W-G<sub>d</sub>, W-B<sub>d</sub> selon graphic D2W<sub>dd</sub>**  
Le diamètre de la résolution est < 6 mm? W-R<sub>d</sub> Qui/Non W-G<sub>d</sub> Qui/Non W-B<sub>d</sub> Qui/Non W-N Qui/Non W-Z Qui/Non  
Test avec loupe (par ex. 6x)  
diamètre de la résolution ..... mm ..... mm ..... mm ..... mm ..... mm

**Test de l'essai de 14 couleurs de la CIE selon graphic D3W<sub>dd</sub>**  
Sont claires (immédiatemet visible) différences reconnu entre la reproduction et le test graphique? **Qui/Non**  
Si qui: combien de couleur ont des différences? compte tenu des 14 paliers: ..... paliers

**Test de léquidistance visuell 16 L\*-gris selon graphic D3W<sub>dd</sub>**  
Sont les 16 paliers de la rangée supérieure discriminable? **Qui/Non**  
If Non: Combien de paliers sont discriminable? compte tenu des 16 paliers: ..... paliers

la part 1, AF180-3dd: 01071

#### Format de fichier de documentation, de hardware et software pour ce test:

**Fichier PDF:**  
http://standards.iso.org/iso/9241/306/ed-2/AF18/AF18F0PX\_CY1\_1.PDF **souligner: Qui/Non**  
**Fichier PS:**  
http://standards.iso.org/iso/9241/306/ed-2/AF18/AF18F0PX\_CY1\_1.PS **souligner: Qui/Non**

#### Utilisé le système d'exploitation informatique:

l'un de Windows/Mac/Unix/autres et version:.....

**Cette évaluation est pour la sortie:** **souligner: monitor/projecteur de données/imprimante**  
Type de périphérique, pilote et version:.....

**sortie avec fichier PDF/PS:** **souligner: fichier PDF/PS**

**Pour le sorties avec fichier PDF AF18F0PX\_CY1\_1.PDF**  
transfert de fichier PDF "download, copy" l'appareil PDF.....  
ou avec l'interprétation du système informatique "Display-PDF":.....  
ou avec une software e. g. Adobe-Reader/-Acrobat et version:.....  
ou avec une software e. g. Ghostscript et version:.....

**Pour le sorties avec fichier PS AF18F0PX\_CY1\_1.PS**  
transfert de fichier PS "download, copy" l'appareil PS.....  
ou avec l'interprétation du système informatique "Display-PS":.....  
ou avec une software e. g. Ghostscript et version:.....  
ou avec une software e. g. Mac-Yap et version:.....

Remarques spéciales: e. g. la production de paysage (L)  
.....  
.....  
.....

la part 3, AF180-7dd: 01071

Form A: Graphique AF18 conforme à graphique 4 à ISO/IEC 15775 entrée : rgb/cmy0/000n/w set...  
Test graphique chromatique RGB sortie : ->rgb<sub>dd</sub> setrgbcolor

**Test de 16 étapes espacées également visuellement de a série de couleurs W-R<sub>d</sub>, W-G<sub>d</sub>, W-B<sub>d</sub> et W-N selon graphic D4W<sub>dd</sub>**  
W-R<sub>d</sub> Sont tout les 16 palier discriminable? **Qui/Non**  
Blanc - Rouge: If Non: Combien de paliers sont discriminable? compte tenu des 16 paliers: ..... paliers  
W-G<sub>d</sub> Sont tout les 16 palier discriminable? **Qui/Non**  
Blanc - Vert: If Non: Combien de paliers sont discriminable? compte tenu des 16 paliers: ..... paliers  
W-B<sub>d</sub> Sont tout les 16 palier discriminable? **Qui/Non**  
Blanc - Bleu: If Non: Combien de paliers sont discriminable? compte tenu des 16 paliers: ..... paliers  
W-N Sont tout les 16 palier discriminable? **Qui/Non**  
Blanc - Noir: If Non: Combien de paliers sont discriminable? compte tenu des 16 paliers: ..... paliers

**Test de caractères et les anneaux de Landolt en quatre tailles selon graphic D5W<sub>dd</sub>**  
C'est la reconnaissance > 50% pour les lettres (17 de 32 au moins)? et pour anneaux de Landolt (5 de 8 au moins)?

| Taille relative | Des lettres | Anneaux N | Anneaux R <sub>d</sub> | Anneaux G <sub>d</sub> | Anneaux B <sub>d</sub> |
|-----------------|-------------|-----------|------------------------|------------------------|------------------------|
| 10              | Qui/Non     | Qui/Non   | Qui/Non                | Qui/Non                | Qui/Non                |
| 8               | Qui/Non     | Qui/Non   | Qui/Non                | Qui/Non                | Qui/Non                |
| 6               | Qui/Non     | Qui/Non   | Qui/Non                | Qui/Non                | Qui/Non                |
| 4               | Qui/Non     | Qui/Non   | Qui/Non                | Qui/Non                | Qui/Non                |

**Test de la reconnaissance de la fréquence de l'anneaux de Landolt W-R<sub>d</sub>, W-G<sub>d</sub>, W-B<sub>d</sub> et W-N selon graphic D6W<sub>dd</sub> et D7W<sub>dd</sub>**

C'est la reconnaissance de l'anneaux de Landolt > 50% (5 de 8 au moins)?

| Série couleur W-R <sub>d</sub> background - ring | Série couleur W-G <sub>d</sub> background - ring | Série couleur W-B <sub>d</sub> background - ring | Série couleur W-N background - ring |
|--|--|--|-------------------------------------|
| 0 - 1 Qui/Non                                    | 0 - 1 Qui/Non                                    | 0 - 1 Qui/Non                                    | 0 - 1 Qui/Non                       |
| 7 - 8 Qui/Non                                    | 7 - 8 Qui/Non                                    | 7 - 8 Qui/Non                                    | 7 - 8 Qui/Non                       |
| E - F Qui/Non                                    | E - F Qui/Non                                    | E - F Qui/Non                                    | E - F Qui/Non                       |
| 2 - 0 Qui/Non                                    | 2 - 0 Qui/Non                                    | 2 - 0 Qui/Non                                    | 2 - 0 Qui/Non                       |
| 8 - 6 Qui/Non                                    | 8 - 6 Qui/Non                                    | 8 - 6 Qui/Non                                    | 8 - 6 Qui/Non                       |
| F - D Qui/Non                                    | F - D Qui/Non                                    | F - D Qui/Non                                    | F - D Qui/Non                       |

la part 2, AF181-3Ndd: 01071

#### Documentation de la propriétés de perception de couleurs d'évaluateurs pour l'évaluation visuelle

L'évaluateur a vision normale de couleurs selon un test: **souligner: Qui/Non**  
conformément à la standard DIN 6160:1996 avec Anomaloskop de Nagel **souligner: Qui/inconnu**  
ou avec le test de graphiques à l'aide de points de couleur selon Ishihara **souligner: Qui/inconnu**  
ou testés avec, veuillez spécifier: ..... **souligner: Qui/inconnu**

#### Pour l'évaluation visuelle de la sortie d'écrans (monitor, projecteur de données)

L'éclairage de travail de bureau est la lumière du jour (ciel assombri/nord) **souligner: Qui/Non**

**Fichier PDF:** http://standards.iso.org/iso/9241/306/ed-2/AF18/AF18F0PX\_CY1\_3.PDF **souligner: Qui/Non**

**Fichier PS:** http://standards.iso.org/iso/9241/306/ed-2/AF18/AF18F0PX\_CY1\_3.PS **souligner: Qui/Non**

**Fig. A7dd plage de contraste:** (>F:0) (F:0) (E:0) (D:0) (C:0) (A:0) (9:0) (7:0) (5:0) (3:0) (<3:0)  
comparer la impression standard selon ISO/IEC 15775 avec la gamme F:0 **souligner: Qui/Non**

Remarque: dans les bureaux avec la lumière du jour la plage de contraste est souvent:  
sur l'affichage entre: >F:0 et E:0 (moniteur), D:0 et 3:0 (projecteur de données)

#### Seulement pour la spécification colorimétrique en option avec la sortie de fichier PDF/PS

**Fichier PDF:** http://standards.iso.org/iso/9241/306/ed-2/AF18/AF18F0PX\_CY1\_3.PDF

**Fig. A7dd** **souligner: Qui/Non**

**Fichier PS:** http://standards.iso.org/iso/9241/306/ed-2/AF18/AF18F0PX\_CY1\_3.PS

**Fig. A7dd** **ou souligner: Qui/Non**

#### mesure de la couleur et des spécifications pour les:

Standard CIE l'illuminant D65, observateur 2 degré, CIE géométrie 45/0: **souligner: Qui/Non**

Si Non, donner d'autres paramètres: .....

**Spécifications colorimétriques pour 17 palier:** http://farbe.li.tu-berlin.de/OE70/OE70L1NP.PDF

L'échange de données CIELAB en fichier http://farbe.li.tu-berlin.de/AF82/AF82L0NP.TXT et

transfert de fichier PS AF82L0NP.PS (= .TXT) au fichier PDF AF82L0NP.PDF **souligner: Qui/Non**

Si Non, veuillez décrire autre méthode: .....

la part 4, AF181-7dd: 01071

voir fichiers similaires: http://standards.iso.org/iso/9241/306/ed-2/AF18/AF18.L0FA.TXT /.PS  
informations techniques: http://farbe.li.tu-berlin.de/ ou http://farbe.li.tu-berlin.de/AE.HTM

TUB enregistrement: 20190301-AF18/AF18L0FA.TXT /.PS  
application de mesure et de visualisation de la sortie sur affichage et impression  
TUB matériel: code=th4ta

voir fichiers similaires: <http://standards.iso.org/iso/9241/306/ed-2/AF18/AF18.HTM>  
informations techniques: <http://fabbe.it.tu-berlin.de/> ou <http://fabbe.it.tu-berlin.de/AE.HTM>

| i  | LAB* <sub>ref</sub> | L* <sub>out</sub> | LAB* <sub>out</sub> | LAB* <sub>out-ref</sub> | ΔE*  | la sortie S1  |
|----|---------------------|-------------------|---------------------|-------------------------|------|---|
| 1  | 69,69 0,00 0,00     | 0,00              | 69,69 0,00 0,00     | 0,00 0,00 0,00          | 0,01 | <b>Selon la spécification à la<br/>ISO/IEC 15775 Annexe G<br/>et DIN 33866-1 Annexe G</b> |
| 2  | 71,41 0,00 0,00     | 0,30              | 77,45 0,00 0,00     | 6,04 0,00 0,00          | 6,04 |   |
| 3  | 73,12 0,00 0,00     | 0,41              | 80,23 0,00 0,00     | 7,11 0,00 0,00          | 7,11 |   |
| 4  | 74,83 0,00 0,00     | 0,49              | 82,31 0,00 0,00     | 7,47 0,00 0,00          | 7,47 |   |
| 5  | 76,55 0,00 0,00     | 0,55              | 84,02 0,00 0,00     | 7,47 0,00 0,00          | 7,47 |   |
| 6  | 78,26 0,00 0,00     | 0,61              | 85,51 0,00 0,00     | 7,24 0,00 0,00          | 7,24 |   |
| 7  | 79,98 0,00 0,00     | 0,66              | 86,83 0,00 0,00     | 6,85 0,00 0,00          | 6,85 |   |
| 8  | 81,69 0,00 0,00     | 0,71              | 88,04 0,00 0,00     | 6,35 0,00 0,00          | 6,35 |   |
| 9  | 83,41 0,00 0,00     | 0,75              | 89,16 0,00 0,00     | 5,75 0,00 0,00          | 5,75 |   |
| 10 | 85,12 0,00 0,00     | 0,79              | 90,20 0,00 0,00     | 5,08 0,00 0,00          | 5,08 |   |
| 11 | 86,83 0,00 0,00     | 0,83              | 91,18 0,00 0,00     | 4,34 0,00 0,00          | 4,34 |   |
| 12 | 88,55 0,00 0,00     | 0,87              | 92,11 0,00 0,00     | 3,55 0,00 0,00          | 3,55 |   |
| 13 | 90,26 0,00 0,00     | 0,90              | 92,99 0,00 0,00     | 2,72 0,00 0,00          | 2,72 |   |
| 14 | 91,98 0,00 0,00     | 0,93              | 93,83 0,00 0,00     | 1,85 0,00 0,00          | 1,85 |   |
| 15 | 93,69 0,00 0,00     | 0,96              | 94,63 0,00 0,00     | 0,94 0,00 0,00          | 0,94 |   |
| 16 | 95,41 0,00 0,00     | 1,00              | 95,41 0,00 0,00     | 0,00 0,00 0,00          | 0,01 |   |
| 17 | 69,69 0,00 0,00     | 0,00              | 69,69 0,00 0,00     | 0,00 0,00 0,00          | 0,01 |   |
| 18 | 76,12 0,00 0,00     | 0,54              | 83,62 0,00 0,00     | 7,49 0,00 0,00          | 7,49 |   |
| 19 | 82,55 0,00 0,00     | 0,73              | 88,61 0,00 0,00     | 6,06 0,00 0,00          | 6,06 |   |
| 20 | 88,98 0,00 0,00     | 0,88              | 92,33 0,00 0,00     | 3,35 0,00 0,00          | 3,35 |   |
| 21 | 95,41 0,00 0,00     | 1,00              | 95,41 0,00 0,00     | 0,00 0,00 0,00          | 0,01 |   |

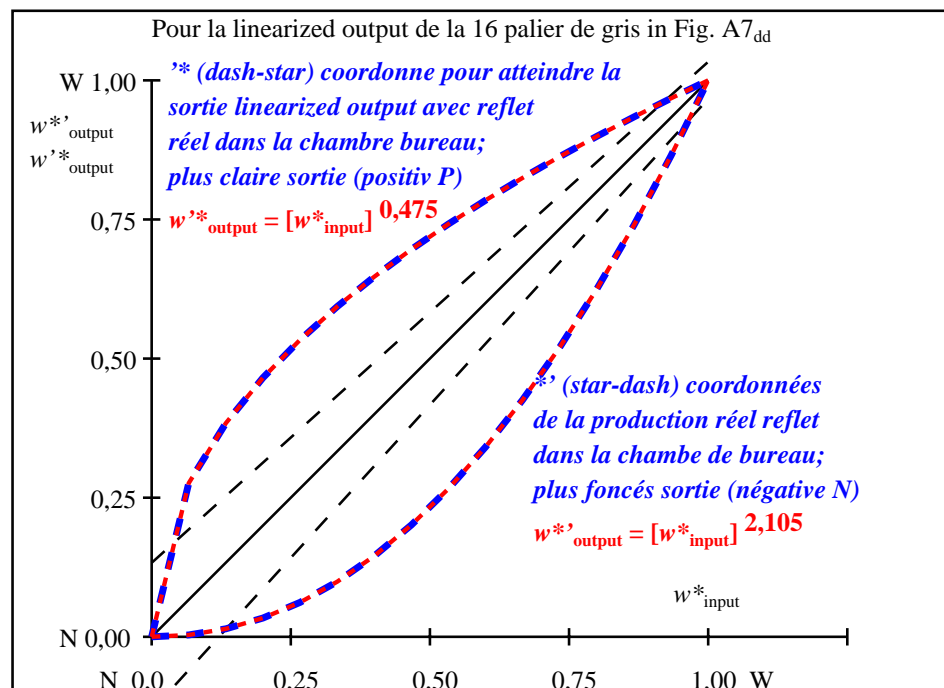
**Différence moyenne de clarté  
(16 palier)**  
 $\Delta E^*_{CIELAB} = 4,5$

**Différence moyenne de clarté  
(5 palier)**  
 $\Delta L^*_{CIELAB} = 3,3$

**Moyenne de l'indice de reproduction de couleur:  $R^*_{ab,m} = 80,3$**

la part 1,

AF180-3dd: 01072



la part 2,

AF181-3dd: 01072

| L*/Y <sub>destiné</sub><br>(absolu)                  | 69,6/40,3 | 71,4/42,7 | 73,1/45,3 | 74,8/48,0 | 76,5/50,7 | 78,2/53,6 | 79,9/56,6 | 81,6/59,7 | 83,4/62,9 | 85,1/66,2 | 86,8/69,6 | 88,5/73,2 | 90,2/76,8 | 91,9/80,6 | 93,6/84,5 | 95,4/88,5 |
|--|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| 0 0 0 n*<br>setcmyk<br>gp=0,475<br>No et<br>code Hex | 00;F      | 01;E      | 02;D      | 03;C      | 04;B      | 05;A      | 06;9      | 07;8      | 08;7      | 09;6      | 10;5      | 11;4      | 12;3      | 13;2      | 14;1      | 15;0      |
| w* = l*<br>CIELAB, r<br>(relative)                   | 0,000     | 0,067     | 0,133     | 0,200     | 0,267     | 0,333     | 0,400     | 0,467     | 0,533     | 0,600     | 0,667     | 0,733     | 0,800     | 0,867     | 0,933     | 1,000     |
| w* destiné<br>w* sortie                              | 0,000     | 0,067     | 0,133     | 0,200     | 0,267     | 0,333     | 0,400     | 0,467     | 0,533     | 0,600     | 0,667     | 0,733     | 0,800     | 0,867     | 0,933     | 1,000     |

la part 3, Fig. A7<sub>dd</sub>: 16 paliers de gris L\* équidistante; PS opérateur : 0 0 0 n\* setcmykcolor

AF180-7dd: 01072

In-out: Graphique AF18 conforme à graphique 4 à ISO/IEC 15775  
Y contraste visible  $Y_W:Y_N=88,9:40$ ;  $Y_N$ -gamme 30 to <60

entrée : rgb/cmy0/000n/w set...  
sortie : ->rgb<sub>dd</sub> setrgbcolor

TUB enregistrement: 20190301-AF18/AF18L0FA.TXT /.PS  
application de mesure et de visualisation de la sortie sur affichage et impression  
TUB matériel: code=th4ta